



# SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

TWENTIETH YEAR

**1225** *th* MEETING: 16 JUNE 1965

*ème* SÉANCE: 16 JUIN 1965

VINGTIÈME ANNÉE

## CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

### TABLE OF CONTENTS

|                                                                                                                                                                                  | <i>Page</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Provisional agenda (S/Agenda/1225) . . . . .                                                                                                                                     | 1           |
| Statement by the President . . . . .                                                                                                                                             | 1           |
| Adoption of the agenda . . . . .                                                                                                                                                 | 1           |
| Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the<br>Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President<br>of the Security Council (S/6316) . . . . . | 1           |

### TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                                                                                                                         |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1225) . . . . .                                                                                                                                      | 1 |
| Déclaration du Président . . . . .                                                                                                                                                      | 1 |
| Adoption de l'ordre du jour . . . . .                                                                                                                                                   | 1 |
| Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de<br>sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques<br>socialistes soviétiques (S/6316) . . . . . | 1 |

#### NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

*Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.*

\*

\*      \*

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

*Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.*

## TWELVE HUNDRED AND TWENTY-FIFTH MEETING

Held in New York, on Wednesday, 16 June 1965, at 4 p.m.

## MILLE DEUX CENT VINGT-CINQUIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le mercredi 16 juin 1965, à 16 heures.

*President:* Mr. J. G. DE BEUS (Netherlands).

*Present:* The representatives of the following States: Bolivia, China, France, Ivory Coast, Jordan, Malaysia, the Netherlands, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America and Uruguay.

### Provisional agenda (S/Agenda/1225)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316).

### Statement by the President

1. The PRESIDENT: Before we proceed further, I think that I owe an explanation to the members of the Council as to why the meeting this afternoon was postponed. The reason why is that during the night and in the morning, in bits and pieces, a report has come from the representative of the Secretary-General about the grave events which took place yesterday in the Dominican Republic. We thought that it would be better not to start the meeting until the Council could have at its disposal this report by the Secretary-General's representative, Mr. Mayobre. The report [S/6447] <sup>1/</sup> was just circulated a moment ago, although it is not yet fully complete. I have been asked to inform the Council that there will be an addendum. Although the report was not quite ready, I thought that it was better for the Council to have it as far as it goes. I intend shortly to suspend the meeting for a few minutes in order that all members of the Council may be able to read the report before we begin our discussion.

### Adoption of the agenda

*The agenda was adopted.*

Letter dated 1 May 1965 from the Permanent Representative of the Union of Soviet Socialist Republics addressed to the President of the Security Council (S/6316)

2. The PRESIDENT: In accordance with the Council's previous decision, I propose to invite the represen-

<sup>1/</sup> See *Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.*

*Président:* M. J. G. DE BEUS (Pays-Bas).

*Présents:* Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Chine, Côte d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Jordanie, Malaisie, Pays-Bas, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Union des Républiques socialistes soviétiques et Uruguay.

### Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1225)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 1er mai 1965, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316).

### Déclaration du Président

1. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Avant que nous commençons nos travaux, je crois que je dois expliquer aux membres du Conseil pourquoi la séance de cet après-midi a été retardée. Au cours de la nuit et de la matinée, nous avons reçu du représentant du Secrétaire général, par fragments, un rapport qui a trait aux graves événements qui se sont produits hier en République Dominicaine. Nous avons pensé qu'il était préférable de ne pas ouvrir la séance avant que le Conseil soit en possession du rapport du représentant du Secrétaire général, M. Mayobre. Ce rapport [S/6447] <sup>1/</sup> vient d'être distribué, mais il n'est pas encore complet. On m'a demandé d'informer le Conseil qu'il y aura un additif. Bien que le rapport ne soit pas tout à fait prêt, j'ai pensé qu'il valait mieux communiquer au Conseil la partie qui est déjà terminée. J'ai l'intention de suspendre bientôt la séance pour quelques minutes afin que tous les membres du Conseil puissent prendre connaissance du rapport avant que la discussion commence.

### Adoption de l'ordre du jour

*L'ordre du jour est adopté.*

Lettre, en date du 1er mai 1965 adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de l'Union des Républiques socialistes soviétiques (S/6316)

2. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Conformément à la décision que le Conseil a prise antérieure-

<sup>1/</sup> Voir *Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.*

tative of Cuba to take a place at the Council table.

*At the invitation of the President, Mr. Alfonso Martínez (Cuba) took a place at the Council table.*

3. The PRESIDENT: Before the Council proceeds with its discussion of the question on the agenda, I should like to give it some information with regard to documents which have been received. A considerable number of documents have been received either by the Secretary-General or by the President of the Security Council which cannot be circulated as Council documents under the rules of procedure because they do not emanate from a Government, but which nevertheless may contain information which may be of use to the members of the Council. I have therefore discussed this matter with the Secretariat and the Secretariat is now preparing a complete list of all the documents of such nature which have been received. The most important ones, although not all, have been partially distributed to the Council.

4. In order that representatives may be able to acquaint themselves with all of these documents, they will receive a full list, including the name of the person from whom a document emanates, the date and a brief summary of the content. If members would wish to have more information, they will be able to seek it from the Secretariat. This document is now in process of preparation and will be distributed as soon as possible to members of the Council.

5. I should like to draw the attention of the members of the Council to some other recent communications which have been received and which will be circulated in the various languages as soon as they are ready. The Assistant Secretary General of the Organization of American States (OAS), in a telegram dated 15 June 1965 [S/6445]<sup>2/</sup>, has transmitted a report from the Commander of the Inter-American Peace Force in Santo Domingo and that document is now before the members of the Council. In addition, the report of the Secretary-General [S/6447], about which I have already spoken, has been placed before the Council.

6. The President of the Council and the Secretary-General have also received two telegrams dated 15 June from Mr. Jotín Cury and one of the same date from Mr. Horacio Vicioso Soto. Copies of translations of these telegrams into English have been distributed to members of the Council on the usual basis.

7. If there is no objection, I shall now suspend the meeting for a few minutes in order to give members an opportunity to read the report of the Secretary-General.

*The meeting was suspended at 4.30 p.m. and resumed at 4.35 p.m.*

8. The PRESIDENT: If all members of the Council have had an opportunity to acquaint themselves with the report of the Secretary-General, I should just like to say that the addendum to the Secretary-

<sup>2/</sup> Ibid.

ment, je me propose d'inviter le représentant de Cuba à prendre place à la table du Conseil.

*Sur l'invitation du Président, M. Alfonso Martínez (Cuba) prend place à la table du Conseil.*

3. Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): Avant que le Conseil passe à l'examen de la question inscrite à son ordre du jour, je voudrais donner quelques renseignements au sujet des documents qui nous sont parvenus. Le Secrétaire général et le Président du Conseil de sécurité ont reçu un grand nombre de documents que le règlement intérieur ne permet pas de distribuer en tant que documents du Conseil du fait qu'ils n'émanent pas d'un gouvernement; ces documents contiennent néanmoins des renseignements dont les membres du Conseil peuvent tirer profit. J'ai donc examiné la question avec le Secrétariat, lequel prépare en ce moment une liste complète de tous les documents de cette nature qui ont été reçus. Certains des plus importants ont été en partie communiqués aux membres du Conseil.

4. Les représentants recevront une liste complète indiquant quels sont tous ces documents; cette liste indiquera le nom de la personne dont émane le document, la date à laquelle il a été envoyé et elle donnera un bref résumé de son contenu. Si les représentants désirent être informés de manière plus complète, ils pourront s'adresser au Secrétariat. Cette liste est en cours de préparation, et elle sera communiquée dès que possible aux membres du Conseil.

5. Je voudrais appeler l'attention des membres du Conseil sur certaines autres communications qui nous sont parvenues récemment et qui seront distribuées dans les différentes langues dès que la traduction en sera terminée. Le Secrétaire général adjoint de l'Organisation des États américains (OEA) a, par télégramme en date du 15 juin 1965 [S/6445]<sup>2/</sup>, transmis un rapport du Commandant de la Force interaméricaine de paix à Saint-Domingue, dont le Conseil est maintenant saisi. Il est également saisi du rapport du Secrétaire général [S/6447], que j'ai déjà mentionné.

6. Le Président du Conseil de sécurité et le Secrétaire général ont reçu également deux télégrammes, datés du 15 juin 1965, émanant de M. Jotín Cury et un autre de même date de M. Horacio Vicioso Soto. Des exemplaires de la traduction en anglais de ces télégrammes ont été distribués aux membres du Conseil, selon la procédure habituelle.

7. S'il n'y a pas d'objection, je vais maintenant suspendre la séance pour quelques minutes afin de permettre aux membres du Conseil de lire le rapport du Secrétaire général.

*La séance est suspendue à 16 h 30; elle est reprise à 16 h 35.*

8. Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): Si tous les membres du Conseil ont pris connaissance du rapport du Secrétaire général, je voudrais simplement leur annoncer que l'additif à ce rapport vient d'être

<sup>2/</sup> Ibid.

General's report has just been received and is now being processed. This document<sup>3/</sup> contains information which was received only a few minutes ago and therefore could not be included in the present report.

9. Before I call on the first speaker on my list, I think that the Council should first decide upon a request which has been received. I have received a request today from Mr. Rubén Brache that he be permitted once again to address the Council this afternoon. Mr. Brache wrote a letter in which he said:

"In view of the grave events which occurred in my country yesterday, I have received information from my Government in regard to them. Following my Government's instructions, I do hereby request an opportunity to transmit such information to the Council.

"Mr. President, due to the gravity of the situation, I demand that the opportunity to speak before the Security Council be given to me today."

10. I should like to recall to the members that at the 1209th meeting on 14 May 1965, the Security Council, after some debate, agreed to grant a hearing under rule 39 of the provisional rules of procedure to two persons who had at that moment asked to be heard, and that at the 1212th meeting on 19 May, the Council heard statements by the two persons in question on that basis.

11. This decision having been taken on a previous occasion, I should like to ask the Security Council whether there is any objection to our asking Mr. Brache again to make a statement to the Council on the same basis as before, the order of speakers being decided later on in the sense that we would first hear the members of the Council and would then give Mr. Brache an opportunity to make a statement. Is there any objection to this proposal?

12. Mr. Carlos Marfa VELAZQUEZ (Uruguay) (translated from Spanish): I do not intend to object to the President's proposal, especially if the other members of the Council are in agreement with it. However, from what the President has told us, Mr. Brache, who has been given permission to speak by the Council, intends to provide us with some information regarding yesterday's events in the Dominican Republic, this being one of the items to be dealt with at today's meeting.

13. I wonder, therefore, if it would not be more useful for the Council first to hear whatever information the person who requested permission to speak has to give us before the discussion begins. Of course, if members of the Council who have decided to take the floor do not agree to this suggestion, I shall not press the point.

14. Mr. YOST (United States of America): I believe that my delegation is inscribed to speak first today and, since we also have some information to convey

reçu et est en cours de préparation. Ce document<sup>3/</sup> contient des renseignements qui nous sont parvenus il y a seulement quelques minutes et qui, par conséquent, ne pouvaient pas figurer dans le présent rapport.

9. Avant que je ne donne la parole au premier orateur inscrit, je pense que le Conseil devrait décider de la suite à donner à une requête qui m'a été adressée. J'ai reçu aujourd'hui de M. Rubén Brache une lettre dans laquelle il demande à être entendu à nouveau par le Conseil cet après-midi. M. Brache écrit:

"Etant donné la gravité des événements qui se sont produits hier dans mon pays, mon gouvernement m'a fait parvenir des renseignements les concernant. D'ordre de mon gouvernement, je demande qu'il me soit permis de communiquer ces renseignements au Conseil.

"Etant donné la gravité de la situation, je demande, Monsieur le Président, à être autorisé à prendre la parole devant le Conseil de sécurité dès aujourd'hui."

10. Je tiens à rappeler qu'à sa 1209<sup>ème</sup> séance, le 14 mai 1965, le Conseil de sécurité, après un débat, a décidé, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, d'entendre deux personnes qui avaient demandé à prendre la parole devant le Conseil; le Conseil a entendu les déclarations de ces deux personnes à sa 1212<sup>ème</sup> séance, le 19 mai, dans les conditions que j'ai indiquées.

11. Puisqu'une décision de ce genre a déjà été prise précédemment, je voudrais savoir s'il y a des objections à ce que nous demandions à M. Brache de faire à nouveau une déclaration devant le Conseil dans les mêmes conditions qu'auparavant. Nous déciderions ensuite de l'ordre dans lequel les orateurs doivent parler, c'est-à-dire que nous entendrions tout d'abord les membres du Conseil et qu'ensuite M. Brache pourrait faire sa déclaration. Y a-t-il des objections à cette proposition?

12. M. Carlos Marfa VELAZQUEZ (Uruguay) [traduit de l'espagnol]: Je n'ai pas l'intention de m'opposer à la suggestion du Président, surtout si les autres membres du Conseil l'acceptent. Cependant, comme l'a dit le Président, M. Brache, que le Conseil a accepté d'entendre, se propose de nous fournir certains renseignements sur les événements survenus hier en République Dominicaine, c'est-à-dire sur l'une des questions que le Conseil examinera à la séance d'aujourd'hui.

13. Je me demande donc s'il ne serait pas plus utile pour le Conseil d'entendre avant le débat les renseignements que nous fournira la personne qui a demandé à être entendue. Evidemment, si les membres du Conseil qui ont décidé de prendre la parole n'acceptent pas ma suggestion, je n'insisterai pas.

14. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Je crois que c'est ma délégation qui vient en tête de la liste des orateurs aujourd'hui, et,

<sup>3/</sup> Subsequently circulated as document S/6447/Add.1.

<sup>3/</sup> Distribué ultérieurement sous la cote S/6447/Add.1.

to the Council about the events of yesterday in the Dominican Republic, I should prefer to hold that place.

15. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The Soviet delegation listened carefully to the statement of Ambassador Velázquez, the representative of Uruguay, and we believe that his suggestion is sound and well argued. It would indeed seem most advisable, before proceeding to present our own views on the substance of the matter, to hear and give due weight to a primary source of information.

16. The Soviet delegation shares the view of the representative of Uruguay and is prepared to yield its first place on the list of speakers to Ambassador Brache. We believe that this would contribute to the proper and objective analysis and evaluation of the situation that now prevails in the Dominican Republic.

17. In our view, the United States delegation has no adequate justification for speaking ahead of the representative of the Constitutional Government of the Dominican Republic. The United States is today in the dock and must answer for its crimes. That is why we should first hear the voice of the Dominican people. The Soviet delegation is in favour of having priority in the debate granted to Ambassador Brache, the representative of the Constitutional Government of the Dominican Republic.

18. The PRESIDENT: We are faced with the following situation. The representative of Uruguay has suggested that Mr. Brache be heard first, but his suggestion was dependent upon obtaining the consent of any member who might be inscribed on the list of speakers. The representative of the United States then said that he was inscribed on the list of speakers and that he would prefer to speak first. I would therefore assume that the suggestion of the representative of Uruguay no longer applies. In the circumstances, I think that the representative of the United States should speak first, unless some other member of the Council wishes to make his own suggestion that Mr. Brache speak first. I would like to point out, in addition, that it has been the tradition of the Council to have the members of the Council speak before those who are invited to the Council.

19. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): Mr. President, we greatly appreciate your respect for a procedure which can be regarded as formal only in the sense that the United States representative at some time today or last night indicated that he wished to speak. But we should like to point out that the Soviet delegation considers the claim of the aggressor to speak ahead of the victim to be invalid. Regardless of the position and title of the United States delegation in the Security Council as a permanent member, it is the substance of the matter that we should consider. At present we wish to hear not the voice of the criminal but the voice of the country and the people that are the victim of the crime. There will still be

comme nous avons également des renseignements à communiquer au Conseil au sujet des événements qui se sont produits hier en République Dominicaine, nous préférierions garder notre place sur la liste.

15. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: La délégation soviétique a écouté attentivement les considérations du représentant de l'Uruguay, l'ambassadeur Velázquez. Sa proposition a pour elle la raison et les arguments. A vrai dire, avant d'exposer nos idées sur le fond du problème, il nous semble tout à fait normal d'entendre, en lui accordant toute l'attention qu'elle mérite, une personnalité qui peut fournir des informations de première main.

16. La délégation soviétique partage la manière de voir du représentant de l'Uruguay; elle est prête à céder son tour en tête de la liste des orateurs inscrits afin de permettre à l'ambassadeur Brache d'intervenir, ce qui ne pourra que faciliter une analyse et une appréciation correctes et objectives de la situation actuelle en République Dominicaine.

17. A notre avis, les Etats-Unis d'Amérique ne sont guère fondés à intervenir avant le représentant du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine. Ils sont aujourd'hui au banc des accusés et doivent répondre des crimes qu'ils ont commis. C'est pourquoi nous devons entendre d'abord le porte-parole du peuple dominicain. La délégation soviétique demande qu'un tour de priorité soit accordé au représentant du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine, l'ambassadeur Brache.

18. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Nous nous trouvons dans la situation suivante: le représentant de l'Uruguay a suggéré que nous entendions d'abord M. Brache, mais il a précisé que sa suggestion devrait avoir l'approbation des représentants inscrits sur la liste des orateurs. Le représentant des Etats-Unis a alors fait remarquer qu'il était inscrit sur la liste des orateurs et qu'il tenait à prendre la parole d'abord. Je pense donc que dans ces conditions le représentant de l'Uruguay ne tient pas sa suggestion et que le représentant des Etats-Unis doit parler le premier, à moins qu'un autre membre du Conseil ne suggère à son tour que M. Brache soit entendu d'abord. Je voudrais encore faire observer que la tradition du Conseil veut que les représentants prennent la parole avant les personnes invitées.

19. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Monsieur le Président, nous apprécions hautement votre attachement à une procédure que l'on ne peut qualifier de formelle que parce que la demande d'intervention du représentant des Etats-Unis a été déposée aujourd'hui ou hier soir. Mais nous nous permettons de vous signaler que la délégation soviétique estime dépourvues de tout fondement les prétentions de l'agresseur à prendre la parole avant la victime de l'agression. Quels que soient la position et le titre de la délégation des Etats-Unis, membre permanent du Conseil de sécurité, nous devons examiner le problème quant au fond. Or, la voix que nous voulons entendre maintenant, ce n'est pas celle du criminel, mais

time afterwards to hear the defence of the United States representative.

20. The Soviet delegation would repeat that the Security Council has good reason to hear the representative of the Constitutional Government of the Dominican Republic first. To this end we yield to him our place on the list of speakers. There is no need to remind you that it was the Soviet Union that first raised this question, and apart from other considerations it is thus within our rights to hear the representative of the Constitutional Government of the Dominican Republic.

21. The PRESIDENT: I thank the representative of the Soviet Union and I have well noted his opinion, but I understand that he does not wish to make it into a formal move. The President, whether he likes it or not, is bound by the rules of procedure, which say that speakers shall be given the floor in the order in which they have asked to be given the floor, and, furthermore, by certain traditions of the Council which I have mentioned before. Therefore, I shall now give the floor to the representative of the United States.

22. I call on the representative of the Soviet Union on a point of order.

23. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I do not propose to call in question the formal procedure of the Security Council. I wish merely to put a question to the United States representative. Does he not consider that we are entitled to hear the representative of the Constitutional Government of the Dominican Republic first? Does he think that he is entitled to impose his will here in the Security Council, as the United States is by brute force imposing its will in the Dominican Republic?

24. Mr. YOST (United States of America): Mr. President, I do not consider that a point of order.

25. The PRESIDENT: I think we can solve the matter by asking the representative of the United States to answer the question in the course of his intervention. I now give the floor to the representative of the United States.

26. Mr. YOST (United States of America): It is interesting to note that under the guise of points of order, the representative of the Soviet Union has managed to deliver three speeches on the substance of the subject before us. I am sure I shall have no objection if he wishes to yield to Mr. Brache and allow him to speak before Mr. Fedorenko does.

27. I should like formally to notify the Council that early yesterday morning forces in the zone under Colonel Caamaño's control in Santo Domingo launched a deliberate and premeditated attack against the Inter-American Peace Force in the most flagrant and serious violation of the cease-fire, proclaimed

celle du pays et du peuple victimes du crime qui a été commis. Nous aurons encore le temps ensuite d'entendre les justifications du représentant des Etats-Unis d'Amérique.

20. Nous le répétons une fois de plus, le Conseil de sécurité a de bonnes raisons pour entendre d'abord, en priorité, le représentant du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine. C'est dans cet esprit que nous cédon's notre tour sur la liste des orateurs. C'est précisément la délégation soviétique, faut-il le rappeler, qui a pris l'initiative de saisir le Conseil de cette question. Voilà, entre autres choses, qui nous donne le droit d'entendre le représentant du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine.

21. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je remercie le représentant de l'Union soviétique. J'ai pris note de l'avis qu'il a exprimé, mais je crois comprendre qu'il ne présente pas de proposition formelle. Le Président doit s'en tenir au règlement intérieur, que cela lui plaise ou non, et ce règlement stipule que la parole doit être donnée aux orateurs dans l'ordre où ils l'ont demandée. En outre, le Président doit respecter certaines traditions du Conseil auxquelles j'ai fait allusion il y a un instant. C'est pourquoi je vais maintenant donner la parole au représentant des Etats-Unis.

22. Je donne d'abord la parole au représentant de l'Union soviétique pour une motion d'ordre.

23. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Je n'ai pas l'intention de contester le règlement intérieur du Conseil de sécurité. Je voudrais seulement poser une question au représentant des Etats-Unis: ne croit-il pas que nous avons le droit d'entendre en premier lieu la voix du représentant du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine? Pense-t-il pouvoir imposer sa volonté ici, au Conseil de sécurité, comme les Etats-Unis imposent leur volonté par la force brutale dans la République Dominicaine?

24. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Monsieur le Président, je ne considère pas que ceci soit une motion d'ordre.

25. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je crois que nous pouvons surmonter la difficulté en demandant au représentant des Etats-Unis de répondre à la question posée au cours de son intervention. Je donne la parole au représentant des Etats-Unis.

26. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Il est intéressant de noter que, sous le prétexte de présenter des motions d'ordre, le représentant de l'Union soviétique a réussi à faire trois déclarations sur le fond de la question que nous examinons. Je ne verrai certes pas d'objection à ce qu'il cède lui-même son tour à M. Brache, s'il le désire.

27. Je voudrais informer officiellement le Conseil que, hier aux premières heures de la matinée, des forces se trouvant dans la zone contrôlée par le colonel Caamaño, à Saint-Domingue, ont lancé une attaque délibérée et préméditée contre la Force interaméricaine de paix; cette attaque constitue la

by the OAS and by this Council, which they have yet committed.

28. The provocations of the Caamaño forces are documented by the Brazilian Commander of the Inter-American Peace Force in his report before the Council [S/6445, annex], and in the rapid reports to New York and to the United Nations itself by telephone and by cable. General Alvim, the Commander of the Force, yesterday protested "this flagrant violation of the cease-fire" and called for "an immediate stop to this indiscriminate firing which always originates from the Caamaño zone against the troops of the Inter-American Peace Force" *ibid.*, para. 3].

29. This unprincipled provocation and disregard of their own commitments and of the cease-fire appeals, both of the OAS and the Security Council, followed Monday's public rally in the same zone during which Rafael Tavera, a leader of the pro-Castro 14th of June group, called for extension of fighting to the countryside and stated that—and I quote again—"through war we can impose our will". During the rally, instructions on guerrilla tactics, including preparation of Molotov cocktails and incendiary devices, were given, together with a call for an armed uprising.

30. It is notable that, as has happened before, although the OAS *Ad Hoc* Committee, the Commander of the Inter-American Peace Force, and General Rikhye and other members of the United Nations Mission were on the spot and active throughout the day in an effort to restore peace, efforts were nevertheless made to place directly before this Council partisan allegations by the Caamaño forces designed to obscure their own attack and to reflect discredit upon the OAS, the Peace Force and, of course, my Government. These plans failed due to the rapid responses of the OAS and the Commander of the Inter-American Peace Force in making the reports, some of which the Council has before it.

31. There can be little doubt from the timing of the attack, from its intensity—and, I might note parenthetically, in the course of the attack the Caamaño forces employed light and heavy machine-guns, 3.5-inch rocket launchers, mortars, 20-millimetre guns and 37-millimetre tank guns—from radio broadcasts within the hour of the attack, and from the almost immediate complaints to this Council, that we can safely conclude that the attack was calculated and timed to follow the rally of 14 June and that its primary purpose was to provoke this Council into action in support of the Caamaño faction and to the disadvantage of other elements of the Dominican population who are displaying more restraint.

violation la plus flagrante et la plus grave du cessez-le-feu proclamé par l'OEA et par le Conseil qui ait été commise à ce jour.

28. Les provocations des forces du colonel Caamaño sont décrites par le Commandant brésilien de la Force interaméricaine de paix dans son rapport [S/6445, annexe], dont le Conseil est saisi, et dans les rapports succincts envoyés à New York et à l'Organisation des Nations Unies elle-même par communications téléphoniques ou télégraphiques. Le général Alvim, commandant de la Force, a protesté hier contre "cette violation flagrante du cessez-le-feu" et a demandé de "faire immédiatement cesser ces coups de feu tirés au hasard, toujours de la zone Caamaño, sur les troupes de la Force interaméricaine de paix" *ibid.*, par. 3.].

29. Ces provocations éhontées, commises en dépit des engagements pris par les forces de Caamaño et au mépris des appels en faveur du cessez-le-feu lancé par l'OEA et le Conseil de sécurité, ont eu lieu après une réunion publique organisée lundi dans le même secteur, au cours de laquelle Rafael Tavera, l'un des chefs du Mouvement du 14 juin pro-castro, a demandé que les combats soient étendus à l'intérieur de l'île; M. Tavera a déclaré — je cite à nouveau: "Par la guerre, nous pouvons imposer notre volonté." Au cours de cette réunion, des instructions relatives à la tactique de la guérilla, notamment à la préparation de cocktails Molotov et d'engins incendiaires, ont été données et des appels à l'insurrection ont été lancés.

30. Comme cela s'est déjà produit auparavant, bien que la Commission ad hoc de l'OEA, le Commandant de la Force interaméricaine de paix ainsi que le général Rikhye et d'autres membres de la mission des Nations Unies se soient trouvés sur les lieux et se soient efforcés de rétablir la paix tout au long de la journée, des efforts ont néanmoins été déployés pour soumettre directement au Conseil des allégations partisans des forces de Caamaño, destinées à donner le change sur leur propre attaque et à discréditer l'OEA, la Force interaméricaine de paix et, bien entendu, mon gouvernement. Ces plans ont échoué du fait de la rapidité avec laquelle l'OEA et le Commandant de la Force interaméricaine de paix ont rédigé leurs rapports, dont certains ont déjà été distribués au Conseil.

31. Etant donné le moment auquel l'attaque a été déclenchée et son intensité — je tiens à préciser qu'au cours de cette attaque les forces de Caamaño ont fait usage de fusils-mitrailleurs et de mitrailleuses lourdes, de lance-roquettes de 3,5 pouces, de mortiers, de canons de 20 mm et de canons antichars de 37 mm — ainsi que la nature des émissions de radio qui ont été diffusées dans l'heure qui a suivi l'attaque et les plaintes qui ont été adressées presque immédiatement au Conseil, on peut conclure sans risquer de se tromper que cette attaque a été préméditée et déclenchée au moment voulu pour se produire après la réunion du 14 juin et qu'elle visait essentiellement à inciter le Conseil à appuyer la faction Caamaño, au détriment des autres éléments de la population dominicaine qui font preuve de plus de modération.

32. By yesterday afternoon this attack had been orchestrated with wild charges and allegations circulated in the corridors here, including charges of naval bombardment. My delegation was particularly shocked at the allegation of a United States naval bombardment of the open city of Santo Domingo. This is flatly not true, nor was there any naval bombardment of the city.

33. There have been over 900 separate incidents in violation of the cease-fire by the Caamaño forces since records have been kept. In the particular area where this heavy attack was launched, there have been twenty-six such incidents in the last week. The area involved includes a key section of the line of communication and the main power plant of the city, which has been the subject of previous military attack.

34. The continued use of military force against these locations and the determined assault on them yesterday compelled the Inter-American Peace Force to extend the perimeter of its area of control in that region in order to bring the attack to an end and establish positions from which the power plant and communication lines could be given more security. This action was taken strictly in response to repeated attacks against the previous positions. It is defensive in nature and constitutes no change of Inter-American Peace Force policy.

35. I should like at this point to read an additional report by General Alvim to the OAS and to this Council which expands upon and deals in more detail with the subject-matter of his preliminary report.

36. General Alvim has reported first to the Ad Hoc Committee of the OAS for transmission to the OAS headquarters and to the United Nations.

*[The speaker read out the text of the report.]<sup>4/</sup>*

37. Attached to that report by General Alvim is a supplementary note by the Ad Hoc Committee.

*[The speaker read out the text of the supplementary note.]<sup>4/</sup>*

38. As the Security Council is aware, from the outset of yesterday's attacks representatives of the Inter-American Peace Force, the Organization of American States and the United Nations also sought to bring this attack of Caamaño forces to an end. An Inter-American Peace Force investigating team was sent quickly to the scene. Requests were sent to Colonel Caamaño that he dispatch an officer to the area to bring an end to the attacks on the line of communications and other violations of the cease-fire. General Rikhye was informed, and he was in close touch with the situation during the day. The Press statement issued by the United Nations representative last night noted the close co-operation that he had maintained

32. Hier après-midi, cette attaque a été suivie d'accusations et d'allégations invraisemblables qui ont circulé ici dans les couloirs; on a été jusqu'à parler d'un bombardement naval. Ma délégation a été particulièrement indignée d'apprendre que l'on accusait les Etats-Unis d'avoir effectué un bombardement naval de la ville ouverte de Saint-Domingue. Ceci est complètement faux, et la ville n'a subi aucun bombardement naval.

33. On a établi que les forces de Caamaño avaient violé le cessez-le-feu plus de 900 fois depuis qu'on dresse la liste de ces incidents. Vingt-six incidents de ce genre se sont produits au cours de la semaine écoulée dans le secteur où cette attaque massive a été lancée. Ce secteur comprend une section clef de la ligne de communication ainsi que la principale centrale électrique de la ville, qui a déjà fait l'objet d'attaques militaires.

34. L'emploi continu de la force militaire contre ces points stratégiques et l'attaque résolue qui a été lancée contre eux hier ont amené la Force interaméricaine de paix à étendre le périmètre de la zone qu'elle contrôle dans ce secteur, afin de mettre fin à l'attaque et d'établir des positions d'où l'on pourrait mieux protéger la centrale électrique et les lignes de communication. Cette initiative a été prise uniquement pour répondre aux attaques répétées dont les positions précédentes avaient fait l'objet. Il s'agit là d'une mesure défensive qui ne représente pas un changement de la politique de la Force interaméricaine de paix.

35. Je voudrais maintenant vous lire un rapport complémentaire du général Alvim adressé à l'OEA et au Conseil de sécurité, dans lequel le général Alvim traite de façon plus détaillée de la question qui fait l'objet de son rapport préliminaire.

36. Le général Alvim a d'abord fait rapport à la Commission ad hoc de l'OEA pour que cette dernière informe le siège de l'OEA et l'Organisation des Nations Unies.

*[L'orateur donne lecture du rapport]<sup>4/</sup>*

37. Au rapport du général Alvim est joint une note complémentaire de la Commission ad hoc.

*[L'orateur donne lecture de la note complémentaire.]<sup>4/</sup>*

38. Comme le sait le Conseil de sécurité, depuis le début des attaques d'hier, les représentants de la Force interaméricaine de paix, de l'Organisation des Etats américains et de l'Organisation des Nations Unies ont cherché à mettre fin à cette attaque des forces du colonel Caamaño. Une équipe d'enquêteurs de la Force interaméricaine de paix a été rapidement envoyée sur place. A plusieurs reprises, le colonel Caamaño a été invité à envoyer un officier dans la zone en vue de mettre fin aux attaques contre la ligne de communications et aux autres violations du cessez-le-feu. Le général Rikhye a été tenu au courant de la situation et l'a suivie de près toute la journée. Dans la déclaration qu'il a remise hier

<sup>4/</sup> Subsequently circulated in the annex to document S/6452 (see Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965).

<sup>4/</sup> Distribué ultérieurement dans l'annexe au document S/6452 (voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965).

with General Alvim and the Force helping to restore the cease-fire.

39. Late in the day the firing was finally halted by the Caamaño forces. Since then, quiet has generally prevailed. There was some random firing this morning, but, according to our latest report, all is quiet.

40. This morning the Ad Hoc Committee of the OAS issued the following statement which is also pertinent to our considerations:

"With respect to the attacks yesterday on the IAPF [Inter-American Peace Force] by the forces of Colonel Caamaño, their cessation last evening and the statement made in connexion therewith by a United Nations spokesman, the Ad Hoc Committee wishes to make the following statement.

"Both the Committee and General Alvim, Commander of the IAPF, welcome the supplementary appeals of the representatives of the United Nations Secretary-General to Colonel Caamaño to cease his firing on the Inter-American Peace Force, and we are confident that these efforts contributed appreciably toward convincing Colonel Caamaño to do so, as he advised General Alvim's headquarters directly early last evening.

"The sole purpose of the IAPF is, as set forth in the resolution of 6 May 1965 of the Tenth Meeting of consultation, 'in a spirit of democratic impartiality, that of co-operating in the restoration of normal conditions in the Dominican Republic, in maintaining the security of its inhabitants and the inviolability of human rights, and in the establishment of an atmosphere of peace and conciliation that will permit the functioning of democratic institutions'.

"Abiding strictly by the terms of this mandate, the IAPF has consistently maintained a peaceful posture, even in the face of more than 900 unprovoked violations of the cease-fire by the forces of Colonel Caamaño, costing a number of lives and a large number of wounded among IAPF personnel. The IAPF has taken military action only when fired upon or attacked and then has responded only to the extent necessary to protect the lives of its personnel. This principle will continue to govern its behaviour. If the IAPF is not fired upon or attacked, there will be no shooting.

"There is, therefore, no special agreement governing the behaviour of the IAPF nor, in view of the mandate by which it is governed, is there need of one." [See S/6450, 5/ annex.]

soir à la presse, le représentant de l'ONU a noté la collaboration étroite qu'il a maintenue avec le général Alvim et avec la Force interaméricaine pour aider à rétablir le cessez-le-feu.

39. En fin de tournée, les forces de Caamaño ont finalement cessé de tirer. Depuis lors, le calme règne presque partout. Quelques coups de feu ont été tirés au hasard ce matin, mais, d'après les dernières nouvelles, tout est calme.

40. Ce matin, la Commission ad hoc de l'OEA a publié la déclaration suivante, qui concerne également la question que nous examinons:

"La Commission ad hoc tient à faire la déclaration ci-après au sujet des attaques contre la Force interaméricaine de paix, auxquelles se sont livrées hier les forces du colonel Caamaño, de la cessation de ces attaques et de la déclaration faite à ce propos par un porte-parole de l'Organisation des Nations Unies.

"La Commission ad hoc et le général Alvim, commandant de la Force interaméricaine de paix, se félicitent des nouveaux appels lancés au colonel Caamaño par les représentants du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies pour que ses forces cessent de tirer sur la Force interaméricaine, et nous sommes persuadés que ces efforts ont contribué de façon appréciable à convaincre le colonel Caamaño de prendre les mesures demandées, comme il en a informé directement le quartier général du général Alvim au début de la soirée d'hier.

"Le seul but de la Force interaméricaine de paix est, ainsi qu'il est dit dans la résolution, en date du 6 mai 1965, de la dixième Réunion de consultation, "de collaborer, dans un esprit d'impartialité démocratique, au rétablissement d'une situation normale dans la République Dominicaine, au maintien de la sécurité de ses habitants, au respect de l'inviolabilité des droits de l'homme et à la création d'un climat de paix et de conciliation qui permette le fonctionnement d'institutions démocratiques".

"Soucieuse de respecter rigoureusement les termes de son mandat, la Force interaméricaine a constamment maintenu une attitude pacifique, même en présence de plus de 900 violations du cessez-le-feu qui ont été commises sans provocation par les forces du colonel Caamaño et qui ont causé, dans les rangs de la Force interaméricaine, plusieurs morts et de nombreux blessés. La Force interaméricaine n'est intervenue militairement que lorsqu'elle a été attaquée ou a essuyé des coups de feu, et elle n'a riposté que dans la mesure nécessaire pour protéger la vie de ses membres. Ce principe continuera de régir sa conduite. Si l'on ne tire pas sur la Force interaméricaine, si celle-ci n'est pas attaquée, il n'y aura pas de coups de feu.

"Il n'y a donc pas d'accord spécial régissant la conduite de la Force interaméricaine, et d'ailleurs, compte tenu du mandat qui lui a été assigné, un tel accord n'est pas nécessaire." [Voir S/6450, annexe.]

5/ See Official Records of the Security Council, Twentieth Year, Supplement for April, May and June 1965.

5/ Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, vingtième année, Supplément d'avril, mai et juin 1965.

41. These are the facts of the situation. We hope they will be heard and understood for what they mean and that the policy of military provocation in the Dominican Republic and political exploitation of it elsewhere, including this Council, will cease. It is time that this policy of provocation and panic be recognized for what it is and that we see the issues before us in the considered perspective that should govern our deliberations.

42. We understand why the Caamaño forces, or perhaps some political elements in those forces which are not wholly under Colonel Caamaño's control, might think it was to their advantage to violate the cease-fire in order once more to bring the issue before this sorely tried Council. We believe, frankly, however, that it is most short-sighted of them either physically to attack the Inter-American Peace Force or to demand its withdrawal. If it should be either withdrawn or its capacity to resist pressure from one side or the other substantially reduced, the immediate effect, of course, would be to remove the impediment to further military action by the two sides against each other. The result would at once be a bloody renewal of the fratricidal civil war in which the weaker Caamaño forces would be likely to suffer most.

43. We suggest, therefore, that it is even more in their interest than in the interest of the other factions and groups concerned that the Inter-American Peace Force remain and effectively bridge the gap between the contending factions until a stable and democratic political settlement can be worked out.

44. Our main interest, as members of this great Council, should be to keep alive its tradition and its role, to see whether effective steps are being taken in any threatening situation, and to act only if effective action is not being taken by the Governments concerned or by appropriate international agencies. We need not quarrel over which of two important parts of the same system should have jurisdiction of the same dispute. Our concern is that peace be preserved and calm restored.

45. I submit again, as both Mr. Stevenson and I have submitted before, that we have on the ground in Santo Domingo an unusually fine representation of our United Nations regional organization—the OAS; we have a special Ad Hoc Committee of the OAS; we have the Inter-American Commission on Human Rights, whose efforts will shortly be aided by a special commission under the former Chilean representative to the United Nations, Mr. Schweitzer. In addition, we have on the ground the Secretary-General's representative in the Dominican Republic, Mr. Mayobre, with a dedicated and effective reporting staff.

41. Tels sont les faits. Nous espérons qu'ils seront entendus et compris pour ce qu'ils sont, que la politique de provocation militaire cessera dans la République Dominicaine et que la politique visant à exploiter ces provocations ailleurs, y compris au Conseil de sécurité, cessera aussi. Il est temps que nous reconnaissons cette politique de provocation et de panique pour ce qu'elle est et que nous envisagions les questions dont nous sommes saisis dans la perspective qui devrait guider nos délibérations.

42. Nous comprenons pourquoi les forces de Caamaño, ou peut-être certains éléments politiques au sein de ces forces, qui ne seraient pas entièrement contrôlés par le colonel Caamaño, peuvent sentir qu'il est de leur intérêt de violer le cessez-le-feu afin que la question soit portée, une fois de plus, devant le Conseil, qui est mis à rude épreuve. Mais nous estimons, franchement, que c'est une politique à courte vue de la part de ces éléments que d'attaquer matériellement la Force interaméricaine de paix ou d'exiger son retrait. Le retrait de la Force interaméricaine ou une diminution substantielle de sa capacité de résister aux pressions provenant d'un côté ou de l'autre aurait, bien entendu, pour effet immédiat d'éliminer l'obstacle qui empêche toute nouvelle action militaire des deux factions l'une contre l'autre. La guerre civile fratricide et sanglante recommencerait immédiatement, et ce sont les forces plus faibles de Caamaño qui en souffriraient sans doute le plus.

43. Nous dirons donc que les forces de Caamaño, plus encore que les autres factions et groupes en présence, ont intérêt à voir la Force interaméricaine de paix demeurer et maintenir efficacement la ligne de séparation entre les factions adverses jusqu'à ce qu'un règlement politique stable et démocratique puisse être mis au point.

44. En tant que membres du Conseil de sécurité, nous devons nous attacher, au premier chef, à en respecter les traditions et attributions, à voir si des mesures efficaces sont prises devant telle ou telle situation dangereuse et à n'intervenir que si une action efficace n'est pas entreprise par les gouvernements intéressés ou par les institutions internationales compétentes. Nous ne devrions pas nous quereller sur la question de savoir laquelle de deux importantes parties du même système est compétente pour régler un même différend. Notre souci doit être de maintenir la paix et de rétablir le calme.

45. J'affirme une fois de plus, comme nous l'avons déjà soutenu, M. Stevenson et moi-même, que nous avons sur place, à Saint-Domingue, des représentants particulièrement remarquables de notre organisation régionale de l'ONU, l'OEA; nous y avons une commission ad hoc de l'OEA, nous y avons la Commission interaméricaine des droits de l'homme, dont les efforts seront secondés sous peu par une commission spéciale présidée par un ancien représentant du Chili auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. Schweitzer. De plus, nous avons sur place le représentant du Secrétaire général en République Dominicaine, M. Mayobre, qui dispose d'un personnel dévoué et compétent.

46. The OAS and the United Nations representatives and Committees are well aware of the allegations made by the Caamaño forces against the Imbert forces, against the OAS and against my Government, and have in their hands the evidence of what actually happened. Representatives of the OAS and the United Nations are there and are at work. They need no further directions from us at this time except to know that we examine their reports with the deepest attention and that we greatly appreciate their efforts.

47. The PRESIDENT: No other member of the Council has inscribed his name on the list of speakers for this afternoon, and I therefore propose that we now hear Mr. Rubén Brache. Before calling on Mr. Brache, however, I wish to inform the Council that I have in the meantime received a request from Mr. Guaroa Velázquez, who has asked to be heard by the Council because, according to the English translation of his letter, "of the events that have taken place in my country in recent days concerning which I should like to offer information to the Security Council". I would remind members of the Council that on 19 May 1965 [1212th meeting], under rule 39 of the provisional rules of procedure, the Council heard this gentleman. Therefore, if there is no objection, I would suggest that we hear his statement after Mr. Brache has spoken.

*At the invitation of the President, Mr. Rubén Brache took a place at the Council table.*

48. The PRESIDENT: Before giving the floor to Mr. Brache, I call on the representative of the Soviet Union, who wishes to speak on a point of order.

49. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): It seems to me from the statement you have just made, Mr. President, that you have forgotten your own decision which, unless my memory fails me, was taken at the last meeting of the Security Council last week, and was to the effect that the Soviet delegation would speak first at the next meeting of the Council. Even in considering the question when to convene the next meeting of the Council you asked whether it was still our intention to speak at the first meeting of the Council following the unscheduled discussion of the Cyprus question.

50. Yet now you make no reference to the Soviet delegation's intention to speak and mention only other speakers who wished to make their statements today. I do not know to what to attribute this—whether to carelessness on the part of your Secretariat assistants or to your own forgetfulness—but I do not think that there was any disagreement between us regarding the Soviet delegation's intention to speak first at today's meeting. Thus we found your decision to call first on the United States representative somewhat strange.

46. Les représentants, les commissions et comités de l'OEA et de l'ONU connaissent bien les accusations portées par les forces de Caamaño contre les forces d'Imbert, contre l'OEA et contre mon gouvernement, et ils ont des preuves de ce qui s'est passé réellement. Les représentants de l'OEA et de l'ONU sont sur place et à l'œuvre. Ils n'ont pas besoin que nous leur donnions de nouvelles directives, à l'heure actuelle; ils ont seulement besoin de savoir que nous étudions leurs rapports avec la plus grande attention et que nous leur sommes reconnaissants des efforts qu'ils déploient.

47. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je n'ai pas d'autre membre du Conseil inscrit sur la liste d'orateurs pour cet après-midi. Je vous propose donc d'entendre maintenant M. Rubén Brache. Cependant, avant de lui donner la parole, je tiens à informer le Conseil que j'ai reçu une demande de M. Guaroa Velázquez, qui souhaite être entendu par le Conseil en raison, selon les termes de sa lettre, "des événements qui se sont produits dans son pays ces jours derniers et au sujet desquels il voudrait fournir des informations au Conseil de sécurité". Je rappellerai aux membres du Conseil que, le 19 mai 1965 [1212ème séance], le Conseil, en application de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, a déjà entendu cette personne. S'il n'y a pas d'objection, je suggérerai donc que nous lui donnions la parole après avoir entendu M. Brache.

*Sur l'invitation du Président, M. Rubén Brache prend place à la table du Conseil.*

48. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Avant que nous entendions M. Brache, je donnerai la parole au représentant de l'Union soviétique pour une motion d'ordre.

49. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Monsieur le Président, la déclaration que vous venez de faire m'a donné l'impression que vous avez oublié votre propre décision, qui a été prise, si je ne m'abuse, à la dernière séance du Conseil de sécurité, pas plus tard que la semaine dernière. La délégation soviétique avait manifesté l'intention d'intervenir la première à la séance suivante du Conseil et, lorsqu'on a discuté de la date de cette séance, vous avez vous-même, Monsieur le Président, demandé à la délégation soviétique si elle n'avait pas renoncé à son intention de prendre la parole à la première séance du Conseil qui aurait lieu après l'examen prioritaire de la question de Chypre.

50. Or, aujourd'hui, si j'ai bien entendu, vous n'avez pas mentionné cette intention de la délégation soviétique d'intervenir dans le débat et vous parlez seulement d'autres orateurs qui ont exprimé le désir de faire des déclarations aujourd'hui. Je ne sais à quoi attribuer cela — à la négligence de vos collaborateurs du Secrétariat ou à un oubli de votre part —, mais il me semble que nous étions d'accord sur le fait que la délégation soviétique avait l'intention d'intervenir la première aujourd'hui. C'est pourquoi votre décision de donner d'abord la parole au représentant des Etats-Unis d'Amérique m'a paru quelque peu étrange.

51. Since this is now a fait accompli, not without your kind help and assistance, Mr. President, we leave the matter to your own conscience. We would simply remind you, should you have forgotten, that the Soviet delegation announced its intention to speak at the next meeting of the Security Council. We do this in order to make it plain that the Soviet delegation will speak today. Yet this does not mean that we do not desire to yield our rightful place to Mr. Brache, the representative of the Constitutional Government. Priority should most certainly be given to him, but after that, Mr. President, we hope that you, with the help of your assistants, will restore the true situation that I have described and permit the Soviet delegation to make the statement we expressed our desire to make as far back as last week.

52. I waive the consecutive interpretation.

53. The PRESIDENT: May I first deal with the point brought up by the representative of the Soviet Union. I can put his mind at rest if he is afraid that my conscience is burdened by what has happened. Nor have I forgotten what I said at the meeting in question. Perhaps I might read it to him. I said:

"...we have heard the representatives of France and the Soviet Union say that they would like to study the statement of the Secretary-General and perhaps—I repeat "perhaps"—"comment on it at the next meeting of the Security Council." [1223rd meeting, para. 45.]

I had not taken this as an intention at that time to be inscribed on the speaker's list, but I did realize that the Soviet representative wanted to speak today. I thought that he was waiting in order to inscribe his name on the list because I did not have it on the list yet. However, under the rule which I mentioned before, it is the practice that a member of the Security Council should automatically have the right to speak before someone invited under rule 9. If he now tells me that he wishes to make a statement after Mr. Brache speaks, I think that that would be only in accordance with the rule that I cited earlier, that after Mr. Brache's statement the representative of the Soviet Union should be called on first as a member of the Security Council and we would then hear Mr. Velázquez afterwards.

54. I call on the representative of the Soviet Union on a point of order.

55. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The verbal elasticity you have resorted to, Mr. President, may well form part of classical diplomacy, but allow me to remind you that the present meeting of the Council was convened at the instance of the Soviet delegation and no one else, Mr. President. Now, if the Soviet delegation requested you to convene this meeting of the Council, is that not sufficient reason for you, Mr. President, to call first of all upon the Soviet

51. Puisque c'est maintenant un fait accompli, non sans votre aimable assistance, Monsieur le Président, nous le laissons à votre conscience. Nous nous permettons seulement de rappeler, puisque votre mémoire semble en défaut, que la délégation soviétique avait fait connaître son intention d'intervenir à la séance suivante du Conseil. Si nous tenons à le rappeler, c'est pour bien préciser que nous allons intervenir aujourd'hui, mais il ne faut nullement en conclure que nous ne voulons pas céder au représentant du Gouvernement constitutionnel, l'ambassadeur Brache, le tour qui nous revient de droit. Cela ne fait aucun doute, c'est lui qui doit bénéficier d'un tour de priorité, mais ensuite, Monsieur le Président, nous espérons qu'avec l'aide de vos collaborateurs vous rétablirez la véritable situation et vous donnerez à la délégation soviétique la possibilité de faire une déclaration, comme nous en avons exprimé le désir dès la semaine dernière.

52. Je renonce à l'interprétation consécutive.

53. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Permettez-moi, d'abord, de répondre au représentant de l'Union soviétique. S'il craint que ma conscience ne me pèse du fait de ce qui s'est passé, je tiens à le rassurer. Moi non plus, je n'ai pas oublié ce que j'ai dit au cours de la séance en question. Qu'il me permette donc de citer ce que j'ai dit:

"Nous avons entendu les représentants de la France et de l'Union soviétique dire qu'ils voudraient étudier la déclaration du Secrétaire général et peut-être — je répète: "peut-être" — "formuler des observations à son sujet à la prochaine séance du Conseil de sécurité." [1223ème séance, par. 45.]

J'avais bien compris que le représentant de l'Union soviétique désirait prendre la parole aujourd'hui, mais je ne pensais pas qu'il souhaitait se faire inscrire à ce moment-là sur la liste des orateurs. Puisque son nom ne figurait pas sur ma liste, je pensais qu'il préférerait attendre. Cependant, selon l'article du règlement intérieur provisoire que j'ai mentionné tout à l'heure, la pratique veut que le droit de prendre la parole soit automatiquement accordé aux membres du Conseil de sécurité avant que les personnes invitées en application de l'article 39 ne soient entendues. Si le représentant de l'Union soviétique me dit maintenant qu'il désire prendre la parole après M. Brache, je crois que cela sera conforme à l'article en question; ainsi, je lui donnerai la parole, en sa qualité de membre du Conseil de sécurité, après la fin de la déclaration de M. Brache, et ensuite nous entendrons M. Velázquez.

54. Je donne la parole au représentant de l'Union soviétique pour une motion d'ordre.

55. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Votre souplesse de langage, Monsieur le Président, ressortit peut-être aux formes classiques de la diplomatie, mais permettez-moi de vous rappeler que la présente séance du Conseil a été convoquée à la demande et sur les instances de la délégation soviétique et de personne d'autre. Et puisque c'est la délégation soviétique qui vous a demandé de réunir aujourd'hui le Conseil de sécurité, n'est-ce pas là une raison

delegation? I should think that there can be no two views on this point.

56. We would like simply to restore the true position and by no means to create complications for anyone in the Council, including you, Mr. President. We repeat that we would be happy to hear the representative of the Constitutional Government of the Dominican Republic, and, if it is the Council's wish, we have no objection to hearing the representative of Uruguay, Mr. Velázquez, as well. I believe that this comes fully within accepted etiquette and our diplomatic practice.

57. Mr. PRESIDENT: I do not think that there is any point in wasting the Council's time further with this exchange of views. I can only assure the Soviet representative that I have the piece of paper here on which my speakers are inscribed, and I only had on it the United States and one other speaker who has indicated a desire to speak later on. To my mind, when someone asks for a meeting, that does not automatically imply that he wants to be inscribed on the speaker's list. I do not think that there is any use in continuing the conversation.

58. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): I have understood your explanation, Mr. President. It would appear that some inaccuracy has crept in owing to the similarity of the representatives' names. If you were referring to the representative of Uruguay, the Soviet delegation is prepared to yield its place to him. But if it was some person of a similar name, the Soviet delegation reserves its right to speak in the order it indicated earlier.

59. The PRESIDENT: I give the floor to Mr. Brache.

60. Mr. BRACHE (translated from Spanish): On behalf of the Constitutional Government which I have the honour to represent, I wish to inform the Council of the facts transmitted to me by my Government regarding the violation of the cease-fire yesterday by the troops that have invaded my country and by the military of the so-called Government of National Reconstruction, headed by the genocidal Antonio Imbert Barreras.

61. The facts transmitted to my Mission show that the firing was begun by United States troops at 8.30 a.m., in violation of the security zone and of the inter-American corridor formed by troops of the so-called Inter-American Peace Force.

62. These actions, and the manner in which the so-called Inter-American Peace Force was formed, show quite clearly that the Force is neither inter-American nor peaceful. The bombardment by the interventionist forces continued throughout yesterday,

suffisante, Monsieur le Président, pour que vous lui donniez d'abord la parole? Je ne crois pas qu'il puisse y avoir deux avis en la matière.

56. Si nous agissons de la sorte, c'est seulement pour rétablir la vérité sans vouloir compliquer en quoi que ce soit la situation de qui que ce soit au Conseil de sécurité, y compris celle de son président. Nous le répétons, nous sommes prêts à entendre le porte-parole du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine et, si le Conseil le désire, nous n'avons aucune objection à ce que l'on entende également le représentant de l'Uruguay, M. Velázquez. Cette manière d'agir est tout à fait conforme, selon nous, à la pratique généralement admise et à notre usage diplomatique.

57. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Il me paraît inutile de faire perdre davantage de temps au Conseil en prolongeant cet échange de vues. Tout ce que je puis faire, c'est assurer le représentant de l'Union soviétique que j'ai là une feuille de papier sur laquelle les noms des orateurs sont inscrits, et que seuls y figuraient les noms du représentant des Etats-Unis et d'un autre orateur qui a demandé à prendre la parole ultérieurement. Si quelqu'un demande la convocation du Conseil, cela ne signifie pas automatiquement, selon moi, qu'il désire être inscrit sur la liste des orateurs. Pour ma part, j'estime qu'il est tout à fait inutile de poursuivre cette conversation.

58. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Je vous remercie, Monsieur le Président; j'ai bien compris vos éclaircissements, mais je crois qu'il s'est produit une légère erreur qui vient de la similarité des noms des représentants. S'il s'agit du représentant de l'Uruguay, la délégation soviétique est prête à céder son tour et à entendre sa déclaration. Mais s'il s'agit d'une autre personne du même nom, la délégation soviétique se réserve le droit de prendre la parole dans l'ordre indiqué précédemment.

59. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Je donne la parole à M. Brache.

60. M. BRACHE (traduit de l'espagnol): Au nom du Gouvernement constitutionnel que j'ai l'honneur de représenter, je voudrais communiquer au Conseil les données qui m'ont été fournies par mon gouvernement au sujet de la violation du cessez-le-feu dont se sont rendues coupables hier les troupes qui ont envahi mon pays et les troupes à la solde du Gouvernement dit de reconstruction nationale, dirigé par un homme qui s'est rendu coupable de génocide, Antonio Imbert Barreras.

61. Les renseignements transmis à la mission que je représente révèlent que ce sont les troupes nord-américaines qui ont commencé à tirer à 8 h 30 du matin, violant ainsi la zone de sécurité et le corridor interaméricain établi par les troupes de ce que l'on appelle la Force interaméricaine de paix.

62. Ces actes ainsi que la manière dont a été créée ce que l'on appelle la Force interaméricaine de paix montrent que celle-ci n'est ni interaméricaine, ni pacifique. La canonnade des troupes d'intervention s'est poursuivie pendant toute la journée d'hier avec

with varying degrees of intensity, until 8.30 p.m., when the representative of the Secretary-General, Mr. José Antonio Mayobre, after tremendous and tenacious efforts, succeeded in obtaining a cease-fire. In spite of this, the forces of the junta continued firing with 25-calibre cannon and mortars. It is estimated that 600 mortar shells were fired during the night.

63. The mortar fire began again at 6 a.m., Dominican time, and stopped once more at 9.45 this morning, fifteen minutes before the OAS Committee entered the Constitutionalist zone in order to confer with President Caamaño. I wish to specify to the Council that the interventionist troops used the most modern weapons, in particular heavy calibre ones, such as 105-millimetre recoilless guns, bazookas, 50-calibre machine-guns and 120-millimetre mortars.

64. Since Santo Domingo, the oldest city of America, is largely inhabited by old people and children, they unfortunately were the main victims of this unjustified and barbarous attack which, according to the latest figures, caused casualties of more than sixty-seven dead and 163 wounded. Property losses amount to several million dollars, as three customs warehouses were destroyed with all the merchandise contained in them. The United States forces cut the electric power in the Constitutionalist zone without any thought for the lives of the men, women and children in the hospital who, as a result, were unable to receive proper treatment.

65. I wish to repeat categorically that the defenders of Dominican constitutionality and democracy have not violated the cease-fire, now or at any other time, in spite of daily provocations by the invading troops and their allies of the junta misnamed the Government of National Reconstruction.

66. In ordering the unilateral occupation of the Dominican Republic, the United States Government not only ignored the most elementary principles which should govern relations between civilized nations, but also committed a serious international crime in open violation of the Charter of the United Nations and of the inter-American treaties. This warlike and uncivilized action, based on the arbitrary and unilateral Mann doctrine, wrongly called the Johnson doctrine, which revives the "big stick" policy, represents a threat to the independence and territorial integrity not only of the Dominican Republic, but of all the Latin American countries. Consequently, this brutal aggression is directed not only against my country, but against all the American peoples.

67. The delegation of the Constitutional Government of the Dominican Republic wishes to state emphatically to the Security Council and to the world that our people will continue the struggle together with President Caamaño's Constitutional Government

plus ou moins d'intensité jusqu'à 20 h 30, heure à laquelle M. José Antonio Mayobre, représentant du Secrétaire général, après des efforts gigantesques et tenaces, a réussi à obtenir un cessez-le-feu. Malgré cela, les forces de la junte ont poursuivi leurs tirs à coups de canons de 25 et de mortiers. On estime qu'il y a eu au cours de la nuit 600 coups de mortiers.

63. Le tir des mortiers a repris à 6 heures du matin, heure dominicaine, et il a de nouveau cessé à 9 h 45 ce matin, c'est-à-dire 15 minutes avant que la Commission de l'OEA pénètre dans la zone constitutionnaliste pour y avoir des pourparlers avec le président Caamaño. Je tiens à signaler au Conseil que les troupes d'intervention ont utilisé les armes les plus modernes, notamment des armes lourdes, comme des canons sans recul de 105 mm, des bazookas, des mitrailleuses de 50 mm et des mortiers de 120.

64. Saint-Domingue, la plus vieille cité d'Amérique, compte un grand nombre de personnes âgées et d'enfants; aussi est-ce parmi ces derniers qu'il y a eu, malheureusement, le plus de victimes de cette attaque injustifiée et barbare, qui a fait, selon les dernières évaluations, 67 morts et 163 blessés. Les pertes matérielles s'élèvent à plusieurs millions de dollars, étant donné qu'ont été détruits notamment trois entrepôts de douane avec toutes les marchandises qui s'y trouvaient. Les forces nord-américaines ont coupé le courant électrique dans le secteur constitutionnaliste, sans se soucier le moins du monde de la vie des hommes, des femmes et des enfants qui se trouvaient à l'hôpital et qui, pour cette raison, n'ont pu recevoir les soins nécessaires.

65. Je tiens à réaffirmer catégoriquement que les défenseurs de la constitutionnalité et de la démocratie dans la République Dominicaine n'ont jamais, ni à ce moment-là, ni en aucune autre occasion, violé le cessez-le-feu, cela malgré les provocations quotidiennes des troupes d'invasion et de leurs alliés de la junte, si mal nommée gouvernement de reconstruction nationale.

66. Lorsqu'il a ordonné unilatéralement l'occupation de la République Dominicaine, le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique non seulement n'a tenu aucun compte des principes les plus élémentaires qui doivent inspirer les rapports entre les nations civilisées, mais encore il a commis un grave délit international qui constitue une violation flagrante de la Charte des Nations Unies et des traités inter-américains. Cette action belliqueuse et barbare, qui est fondée sur la doctrine arbitraire et unilatérale de M. Mann, que l'on appelle à tort la doctrine Johnson et qui ressuscite la politique du "gros bâton", est une menace contre l'indépendance et l'intégrité territoriales non seulement de la République Dominicaine, mais aussi de tous les pays latino-américains. C'est pourquoi cette brutale agression n'est pas seulement une agression contre mon pays, mais aussi contre tous les peuples d'Amérique.

67. La délégation du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine tient à déclarer avec insistance devant le Conseil et devant le monde entier que notre peuple, uni avec le Gouvernement constitutionnel du président Caamaño, poursuivra

until United States intervention has ceased completely. The tragic events which took place in my country yesterday emphasize the pressing need to expand the facilities, as well as the corresponding staff, at Mr. Mayobre's disposal, in order to enable him to complete his important task.

68. The eyes of the whole world are upon this Council. It is your responsibility to see that this world Organization plays a decisive part in safeguarding the peace and sovereignty of small nations.

*[The speaker continued in English.]*

69. If I may be allowed one more word, I should like to know whether the last telegram received from Mr. Jottin Cury has been circulated among the members of the Council, because I believe it is of vital importance. I would appreciate having that information.

70. The PRESIDENT: There have been several telegrams. Could Mr. Brache indicate the date and approximate hour of the telegram he has in mind?

71. Mr. BRACHE: It was a telegram of yesterday's date.

72. The PRESIDENT: Two telegrams from Mr. Jottin Cury, one of which was received last night and the other this morning, were distributed at the beginning of this meeting.

73. Mr. BRACHE: I raise the question because apparently some members of the Council received it only today and I think it would be very pertinent at this particular meeting.

*Mr. Brache withdrew.*

74. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): Before I explain the Soviet Union's position on the item we are discussing in the light of the most recent events in the Dominican Republic, we feel it our duty to draw the Security Council's attention to the fact that the United States representative, evidently forgetting or ignoring his country's role as the aggressor, is trying to portray matters so as to make it appear that it is not United States imperialist forces but rather the Constitutional Government of the Dominican Republic that is responsible for complicating the situation in Santo Domingo.

75. There are indeed no limits to cynicism and hypocrisy. United States imperialism, having carried out an armed intervention in the Dominican Republic and having occupied that country, a Member of our Organization, is attempting to accuse the Dominican people and their lawful representatives, in other words the patriotic forces and not United States militarist forces, of being to blame for the plight of the Dominican Republic.

76. Look at the level to which the United States representative wishes to reduce the discussion! Mr.

la lutte jusqu'à ce que cesse totalement l'intervention nord-américaine. Les tragiques événements qui se sont produits hier dans mon pays font ressortir de façon catégorique la nécessité impérieuse de donner de plus grandes facilités à M. Mayobre et, par conséquent, d'augmenter le personnel qui l'entoure, afin qu'il puisse s'acquitter comme il se doit de son importante mission.

68. Les yeux du monde entier sont tournés vers le Conseil; il dépend de vous que l'Organisation des Nations Unies joue ou non un rôle déterminant pour sauvegarder la paix comme la souveraineté des petits pays.

*[L'orateur poursuit en anglais.]*

69. Permettez-moi d'ajouter un mot; j'aimerais savoir si le dernier télégramme reçu de M. Jottin Cury a été distribué aux membres du Conseil, car je considère que ce télégramme présente une importance capitale. Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me donner ce renseignement.

70. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Nous avons reçu plusieurs télégrammes, M. Brache pourrait-il indiquer la date et l'heure approximative du télégramme dont il veut parler?

71. M. BRACHE (traduit de l'anglais): Il s'agit d'un télégramme d'hier.

72. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Nous avons reçu deux télégrammes de M. Jottin Cury, l'un hier soir et l'autre ce matin. Tous deux ont été distribués au début de la présente séance.

73. M. BRACHE (traduit de l'anglais): Je vous ai posé cette question parce que, selon toute apparence, certains membres du Conseil ne l'ont reçu qu'aujourd'hui, et je pense que ce télégramme serait fort utile pour la présente séance.

*M. Brache se retire.*

74. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Avant d'exposer la manière de voir de l'Union soviétique sur le problème à l'étude, compte tenu de l'évolution des événements dans la République Dominicaine, nous jugeons de notre devoir d'appeler l'attention du Conseil de sécurité sur le point suivant: le représentant des Etats-Unis d'Amérique, oubliant manifestement ou feignant d'ignorer son rôle d'agresseur, essaie de présenter la situation comme si la responsabilité de l'aggravation de la situation, à Saint-Domingue, était imputable au Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine, et non aux forces impérialistes américaines.

75. Il est vrai que le cynisme et l'hypocrisie ne connaissent pas de bornes. Après s'être livré à une intervention armée dans la République Dominicaine et après avoir occupé ce pays, Membre de notre organisation, l'impérialisme américain tente de rejeter le blâme sur le peuple dominicain et sur ses représentants légitimes, comme si l'aggravation de la situation dans la République Dominicaine était imputable, non pas aux forces du militarisme nord-américain, mais aux forces du patriotisme.

76. Voyez sur quel plan le représentant des Etats-Unis d'Amérique cherche à faire dévier la discussion!

Yost is accusing the Dominican people of defending their own sacred interests.

77. The first question that arises is: What right have the armed hordes of the United States to be on the soil of the Dominican Republic? Who authorized them to invade that country, occupy it, and now impose whatever Washington pleases? We ask: What right does the United States have to impose its will? Is it acting within its own national borders? Have its armed forces been sent into Texas or Alabama? Are they within the satrapy of the Ku Klux Klan?

78. It is well known that the urge to justify oneself is characteristic of the mentality of the criminal, who foresees inevitable punishment for his crime. What other explanation can there be for the insistent desire of the United States representative to speak ahead of the lawful representative of the Constitutional Government and to prevent him from taking the floor in this supreme body, which is obligated to uphold justice and legality in international relations? What can one expect of a country whose representatives try to gag others and deprive them of the opportunity, to which they are entitled in fairness and justice, to express their wishes in the United Nations. Consider the language that the United States representative uses. Observe his vocabulary. He has permitted himself to use such terms as provocation and defiance to characterize the attitude of President Caamaño's forces. Does this not smack of outrageous mockery and cynicism? Is this not defiance on the part of the interventionist forces which, having trampled underfoot the Charter of the United Nations, now go so far as to abuse, even here in the Security Council, the victims of aggression and arbitrary action by the criminal forces of Washington?

79. It is clear as day that, despite the self-exculpatory speeches of the United States representatives, they are here not as judges but as criminals who have committed an act of piratical aggression against the people of the Dominican Republic who, though small in number, are proud in spirit.

80. The statement by the representative of the Constitutional Government, Mr. Brache, refutes the false and demagogic assertions made just now in the Security Council by the official representative of the United States.

81. The Security Council has met again to continue its discussion of the question of United States aggression against the Dominican Republic in the light of further criminal acts committed by United States imperialism, which is trying by all possible means to stifle the patriotic Dominican forces which are fighting for the freedom and independence of their country. The situation is growing worse every day, and the occupation forces are steadily broadening the scope of their military operations against the Dominican people. Despite the fact that this question is under consideration in the Security Council, the ruling circles in Washington are continuing their piratical actions, the purpose of which is to impose an alien

M. Yost accuse les Dominicains de défendre leurs intérêts sacrés.

77. D'emblée, une question se pose: en vertu de quel droit les hordes armées nord-américaines se trouvent-elles sur le sol de la République Dominicaine? Qui les a autorisées à envahir ce pays, à l'occuper et à lui imposer maintenant ce qui a l'heur de plaire à Washington? Nous posons la question: de quel droit les Etats-Unis d'Amérique imposent-ils leur diktat? Se trouvent-ils dans les limites de leurs frontières nationales? Leurs forces armées sont-elles envoyées au Texas ou en Alabama? Ou bien se trouvent-elles dans quelque satrapie du Ku-Klux-Klan?

78. C'est une chose bien connue, la tendance à se justifier caractérise l'état d'esprit du criminel qui prévoit l'inéluctable châtiment qu'il devra subir pour son forfait. Comment expliquer autrement que le représentant des Etats-Unis insiste à ce point pour parler avant le représentant légitime du Gouvernement constitutionnel tout en s'opposant à ce qu'il prenne la parole devant cet organe suprême dont le devoir est de respecter la justice et la légalité dans les relations internationales? Que peut-on attendre d'un pays dont les représentants empêchent les autres de parler et cherchent à les priver du droit qui leur appartient, en toute justice et équité, de faire connaître leurs vœux au sein de notre organisation? Songez au langage qu'emploie le représentant des Etats-Unis. Examinez son vocabulaire. Il se permet d'utiliser des termes tels que: provocation, conduite provocante de la part des forces du président Caamaño. N'est-ce pas révoltant de cynisme et de mépris? N'est-ce pas là une attitude éhontée de la part des forces interventionnistes, qui, après avoir foulé aux pieds la Charte des Nations Unies, se permettent d'insulter ici même, au Conseil de sécurité, les victimes de l'agression et de l'arbitraire dont se sont rendues coupables les forces criminelles de Washington?

79. Il est tout à fait évident que, malgré les discours par lesquels ils cherchent à se justifier, les représentants des Etats-Unis ne sont pas ici des juges mais des malfaiteurs coupables d'une criminelle agression perpétrée contre le fier petit peuple de la République Dominicaine.

80. L'intervention du représentant du Gouvernement constitutionnel, M. Brache, offre un démenti aux allégations mensongères et démagogiques que le représentant officiel des Etats-Unis vient de formuler devant le Conseil de sécurité.

81. Le Conseil de sécurité s'est réuni à nouveau pour poursuivre l'examen du problème résultant de l'agression des Etats-Unis contre la République Dominicaine, compte tenu des nouveaux actes criminels de l'impérialisme américain, qui cherche par tous les moyens à écraser les forces patriotiques dominicaines en lutte pour la liberté et l'indépendance de leur pays. La situation se détériore de jour en jour, et les troupes d'occupation mènent contre le peuple dominicain des opérations militaires de plus en plus vastes. Bien que le Conseil de sécurité soit saisi de cette affaire, les milieux dirigeants de Washington poursuivent leurs actes de brigandage afin d'imposer au peuple dominicain, par la force

régime on the Dominican people by brute force, by armed force.

82. This is referred to by Washington officials without the slightest trace of constraint. For example, Mr. Vaughn, the Assistant Secretary of State for Inter-American Affairs, stated on 13 June 1965:

"It is going to take a long time to reach an understanding and perhaps even after an understanding is reached it is going to be even more difficult to force it upon the Dominican people, which I think is going to be the last and perhaps the most difficult hurdle that we have to contend with."

83. Can it fail to arouse indignation that a United States official, one of the responsible officers of the United States Department of State, can speak without the slightest embarrassment and with consummate cynicism about forcing upon the Dominican people a decision which is being concocted in Washington? These startling statements expose the real value of the false and demagogic assertions of the United States representative in the Security Council about the so-called peaceful mission of the United States occupation forces in the Dominican Republic.

84. These statements also make it clear that the point at issue is in fact one of coercive action against the Dominican people. They provide further justification for the Soviet Union's position that what we are dealing with is coercive action and nothing else. That position, which was clearly expressed in the Soviet Government's statement on the illegality of the establishment of the so-called Inter-American Force, was favourably commented on and supported by a number of other members of the Council.

85. The way in which the United States is imposing its will on the Dominican people by force was again clearly demonstrated yesterday when the United States occupation forces carried out a piratical attack on the area of Santo Domingo under the control of the Constitutional Government, and occupied a considerable portion of that area. The artillery and mortar fire directed on the town by the United States forces caused a considerable number of casualties, including women and children, and cost the lives of many soldiers in the army of the Constitutional Government. It is clear from Press dispatches that this act of provocation by the United States interventionists was planned in advance and is a form of military pressure on the Constitutional Government aimed at forcing it to submit to United States demands.

86. With regard to the report by the Secretary-General's representative on the latest events [S/6447 and Add.1], which has just been circulated in the Security Council, we cannot fail to draw attention to references and sources which can only be regarded as illegitimate.

87. On more than one occasion we have had to stress the illegality of the creation of the so-called Inter-American Force, which was established in circum-

brutale, par la force des armes, un régime dont il ne veut pas.

82. Certaines personnalités officielles de Washington parlent de cette affaire du ton le plus désinvolte. C'est ainsi que M. Vaughn, secrétaire d'Etat adjoint aux affaires interaméricaines, déclarait le 13 juin 1965:

"Il faudra beaucoup de temps pour parvenir à un accord, et il est possible, une fois l'accord réalisé, qu'il soit encore plus difficile de l'imposer par la force au peuple dominicain. C'est là, selon moi, le dernier obstacle, sans doute le plus difficile, qu'il nous faudra surmonter."

83. Comment ne pas s'indigner lorsqu'une personnalité officielle américaine, un fonctionnaire occupant un poste élevé dans le service diplomatique des Etats-Unis d'Amérique, envisage, sans la moindre gêne, avec un cynisme incroyable, d'imposer par la force au peuple dominicain une solution fabriquée à Washington? Ces déclarations stupéfiantes montrent ce que valent en réalité les affirmations mensongères et démagogiques que font les représentants des Etats-Unis au Conseil de sécurité au sujet de la prétendue mission pacifique des forces d'occupation américaines en République Dominicaine.

84. Ces déclarations montrent également que l'on a précisément affaire à des mesures coercitives dirigées contre le peuple dominicain. Elles confirment une fois de plus le bien-fondé de la position de l'Union soviétique, selon laquelle il s'agit de mesures coercitives, et pas d'autre chose, position qui a été clairement exprimée dans la déclaration du Gouvernement soviétique sur le caractère illégal de la création de la Force dite interaméricaine qui a rencontré l'approbation et l'appui de plusieurs membres du Conseil.

85. Comment les Etats-Unis imposent par la force leur volonté au peuple dominicain, on en a eu de nouveau un exemple frappant hier, lorsque les occupants américains ont lancé une attaque criminelle contre le secteur de Saint-Domingue aux mains du Gouvernement constitutionnel et se sont emparés d'une importante partie de ce secteur. Les tir d'artillerie et de mortiers effectués par les troupes nord-américaines contre la ville ont causé de nombreuses victimes, dont des femmes et des enfants. Ils ont également coûté la vie à bon nombre de combattants de l'armée du Gouvernement constitutionnel. Comme il ressort des dépêches de presse, cet acte de provocation des interventionnistes américains était prémédité; c'est là une forme de pression militaire exercée sur le Gouvernement constitutionnel pour le contraindre à se soumettre au diktat nord-américain.

86. Quant au rapport du représentant du Secrétaire général sur les derniers événements [S/6447 et Add.1], qui vient d'être distribué au Conseil de sécurité, nous ne pouvons manquer d'appeler l'attention sur certaines références, certaines sources qu'il faut bien qualifier d'illégales.

87. Nous avons souligné en maintes occasions le caractère illégal de la constitution de la Force dite interaméricaine, qui a été créée en marge du Conseil

vention of the Security Council and in crude and open violation of the United Nations Charter. The so-called Organization of American States and its representatives in the Dominican Republic abjectly serve United States imperialism and are accomplices in the crimes of United States militarism. No one has any right to rely on objectivity of any sort from the so-called Organization of American States, which is so zealously being foisted upon us by the official representatives of Washington. That is why we are surprised to find references in a United Nations document to information received from accomplices in these crimes, who are, of course, trying to cover up for the United States occupation forces.

88. As is evident from the statement by Mr. Vaughn, to whom I referred earlier, the United States is planning to deprive the Dominican people of their sovereign rights for a long time, indeed for years.

89. In this connexion, it must be pointed out that, in another corner of the world, the barbarous forces of United States imperialism are escalating their criminal war against the Viet-Namense people and Washington is just as feverishly shuffling its puppets to form another bloody régime in Saigon, the tenth in the last nineteenth months—a régime which is kept in power only by United States bayonets. But, as everyone knows, one cannot maintain oneself very long on bayonets.

90. In these circumstances, it is the Security Council's duty to give due and proper consideration to the telegram from the Minister for External Relations of the Constitutional Government of the Dominican Republic, Mr. Cury, addressed to the President of the Security Council and dated 11 June 1965. Mr. Cury's telegram contains a request by the Constitutional Government of the Dominican Republic to the Security Council to consider as a matter of urgency:

"... the serious events which are taking place in the Dominican Republic and which, because of their source, may endanger international peace and security. The Constitutional Government has denounced, and continues to denounce, United States intervention in the Dominican Republic, an intervention which, in addition to being a violation of fundamental principles of international law, has been increasingly turning into a horrible nightmare of bloodshed, tortures and death for our entire people."

91. Is it possible that the official United States representatives in the Security Council really have not heard of this telegram from the Constitutional Government? Are they really unaware of the attitude of the Dominican people to the monstrous crimes being committed by the armed hordes of United States imperialism? After this, does Mr. Yost really have any right to make the speech he made here, interrupting and elbowing his way ahead of the legal representative of the Dominican Republic.

92. Mr. Cury's telegram contains facts about the monstrous atrocities committed by the murderers

de sécurité, en violation de la Charte des Nations Unies -- violation des plus brutales et des plus flagrantes. La prétendue Organisation des Etats américains et ses représentants dans la République Dominicaine sont les valets obséquieux de l'impérialisme nord-américain et les complices des crimes du militarisme nord-américain. D'ailleurs, nul n'est en droit d'espérer la moindre objectivité de l'Organisation dite des Etats américains, que les représentants officiels de Washington s'efforcent avec une telle obstination de nous imposer. Nous sommes donc surpris que l'on se réfère, dans un document officiel de l'Organisation des Nations Unies, à des informations fournies par les complices des crimes commis qui cherchent, bien entendu, à mettre hors de cause les occupants américains.

88. Comme il ressort des déclarations déjà citées de M. Vaughn, les Etats-Unis entendent priver le peuple dominicain de ses droits souverains pour une longue période, pour des années entières.

89. A cet égard, on ne peut s'empêcher de rappelez qu'à l'autre bout du monde, où les forces barbares de l'impérialisme américain ne cessent d'étendre la guerre criminelle qu'ils mènent contre le peuple vietnamien, Washington continue à rassembler fiévreusement des fantoches pour instaurer, à Saigon, un nouveau régime sanglant, le dixième en 19 mois, qui ne se maintient que grâce aux baïonnettes américaines. Mais, c'est un fait bien connu, on ne peut se maintenir longtemps par la seule force des baïonnettes.

90. Dans les conditions présentes, le Conseil de sécurité a le devoir d'étudier avec toute l'attention et tout le soin nécessaires le télégramme, en date du 11 juin 1965, que M. Cury, ministre des relations extérieures du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine, a adressé au Président du Conseil de sécurité. Dans le télégramme de M. Cury, le Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine demande au Conseil de sécurité d'examiner d'urgence

"... les graves événements qui se déroulent en République Dominicaine et qui, en raison de leur origine, risquent de mettre en danger la paix et la sécurité internationales. Le Gouvernement constitutionnel continue de condamner l'intervention des Etats-Unis dans la République Dominicaine; cette intervention, qui constitue une violation des principes fondamentaux du droit international, dégenère de plus en plus en un affreux cauchemar de massacres, de tortures et de mort pour tout notre peuple."

91. Les représentants officiels des Etats-Unis au Conseil de sécurité n'ont-ils pas eu connaissance de ce message du Gouvernement constitutionnel? Ignorent-ils ce que ressent le peuple dominicain face aux crimes monstrueux commis par les hordes armées de l'impérialisme nord-américain? Après cela, M. Yost a-t-il le droit de prononcer un discours comme celui que nous venons d'entendre, de couper la parole au représentant légitime de la République Dominicaine en jouant des coudes?

92. Dans son télégramme, M. Cury cite des atrocités monstrueuses commises par les assassins de la junte

of the Imbert junta and stresses that these are the direct result of the intervention in the Dominican Republic since this intervention occurred "at the very time when the Constitutional Government was roundly defeating the enemies of Dominican democracy. It was the United States marines and paratroopers who, with their tanks, their armoured vehicles and their thousands of soldiers, prevented the triumph of the constitutionalist and democratic forces."

93. After this, does Mr. Yost, the representative of a great Power in the Security Council, have any right at all to try to whitewash the criminal activities of the armed hordes of United States militarism in the Dominican Republic?

94. Immediately after the landing of United States armed forces, Washington set up the junta, placing at its head the notorious General Imbert. The Constitutional Government emphasizes that this junta has been set up "to conceal the actions of the United States interventionists". The telegram points out that the United States Government is shamelessly playing the master in the Dominican Republic, does not recognize the National Congress of the country, and is seeking to impose on the country its own trusteeship and a government of its own style and choice. It is the United States Government alone that bears the full responsibility for the systematic violation of the cease-fire and the acts of genocide being committed by the bloody junta of General Imbert.

95. The Constitutional Government of the Dominican Republic requests the Security Council to take all appropriate measures to preserve international peace and security, which are imperilled by the violation committed against the sovereignty and territorial integrity of a State Member of the United Nations, and calls upon this supreme organ to ensure that the sovereignty of the Dominican Republic is respected.

96. Meanwhile, Washington's official representatives make sanctimonious speeches here trying to mislead the Security Council and international public opinion.

97. The Constitutional Government once again asks the Security Council to be good enough to send the Commission on Human Rights of the United Nations to the Dominican Republic as a matter of urgency, in order that the Commission may undertake an exhaustive investigation into all the violations of human rights committed by the Imbert junta and the interventionist troops of the United States Government.

98. Meanwhile, the United States representative has tried to assert that there is no need for any such investigation by the United Nations in the Dominican Republic since, it seems, a commission sent by the so-called Organization of American States is already there. But the Security Council must surely be aware that the Constitutional Government has addressed its request for an investigation to the United Nations itself? How long will we ignore the voice of the lawful

d'Imbert et souligne que c'est là le résultat direct de l'invasion de la République Dominicaine, car, précise-t-il, cette invasion a eu lieu "au moment même où le Gouvernement constitutionnel assenait le coup de grâce aux ennemis de la démocratie à Saint-Domingue. Avec leurs tanks, leurs voitures blindées et leurs milliers d'hommes, les fusiliers marins et les parachutistes des Etats-Unis d'Amérique ont empêché la victoire des forces constitutionnelles et démocratiques."

93. Après cela, le représentant d'une grande puissance au Conseil de sécurité, M. Yost, a-t-il le moindre droit de blanchir les agissements criminels des hordes armées du militarisme américain dans la République Dominicaine?

94. Immédiatement après le débarquement des forces armées américaines, Washington a créé une junta, mettant à sa tête le général Imbert, tristement célèbre. Le Gouvernement constitutionnel souligne que cette junta a été créée "pour masquer les agissements des interventionnistes américains". Il est dit dans le télégramme que le Gouvernement des Etats-Unis, toute honte bue, se conduit en maître dans la République Dominicaine, qu'il ne reconnaît pas le Congrès national du pays, qu'il tente d'imposer au pays sa tutelle et un gouvernement selon son choix et à son image. Le Gouvernement des Etats-Unis, et nul autre, porte l'entière responsabilité des violations systématiques du cessez-le-feu et des actes de génocide commis par la junta sanglante du général Imbert.

95. Le Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine demande au Conseil de sécurité de prendre toutes les mesures nécessaires afin de sauvegarder la paix et la sécurité internationales menacées par les actes de coercition perpétrés contre la souveraineté et l'intégrité territoriale d'un Etat Membre de l'ONU, et il prie instamment le principal organe des Nations Unies d'assurer le respect de la souveraineté de la République Dominicaine.

96. Mais, pendant ce temps, les représentants officiels de Washington prononcent ici des discours hypocrites, cherchant à induire en erreur le Conseil de sécurité et l'opinion publique internationale.

97. Le Gouvernement constitutionnel demande une fois de plus au Conseil de sécurité d'envoyer d'urgence dans la République Dominicaine la Commission des droits de l'homme des Nations Unies pour qu'elle y enquête sur toutes les violations des droits de l'homme commises par la junta d'Imbert et les forces interventionnistes du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

98. Or, le représentant des Etats-Unis d'Amérique a soutenu qu'il n'était nullement nécessaire que l'Organisation des Nations Unies procède à des enquêtes de ce genre dans la République Dominicaine, car, voyez-vous, une commission envoyée par l'Organisation dite des Etats américains se trouvait déjà sur place. Le Conseil de sécurité ne comprend-il pas que c'est justement à l'Organisation des Nations Unies que le Gouvernement constitutionnel demande

representative of the Constitutional Government of a country which is a Member of our Organization?

99. In his last communication, dated 14 June 1965, the representative of the Constitutional Government of the Dominican Republic in the United Nations, Mr. Brache, said that:

"It is the desire of the Constitutional Government to see the United Nations assert its authority more fully, and Dr. José A. Mayobre should be given a much more ample mandate to investigate effectively all violations of human rights and the cease-fire agreement, with the consequent increase of personnel required under this mandate."

100. How long will the voice of the United States, the voice of the aggressor and intervener, be heard in the Security Council, and when will the voice of the lawful representative of the Constitutional Government at last be heard?

101. We should like to draw the attention of the members of the Security Council to the fact that the Constitutional Government of the Dominican Republic considers the position of the Organization of American States—I quote its evaluation—as "purely interventionist", since that organization—again I quote the words of the Government of the Dominican Republic—"hastened to convert the interventionist troops into an inter-American force and to legalize the intervention".

102. At the same time, the Constitutional Government has repeatedly protested against the activities of José Antonio Mora, the Secretary General of the Organization of American States, which have violated the sovereignty of the Dominican Republic. The most recent communications make it clear that Mora has fully associated himself with the United States occupying forces in supporting their puppet, General Imbert. Thus, for example, he sent greetings to a meeting organized by General Imbert's junta on 13 June 1965. The Organization of American States, with the help of United States funds, is acting as paymaster for the armed bands of General Imbert's cutthroats who are committing atrocities against the peaceful civilian population of the country.

103. In these circumstances there can be no possible question of handing over to the Organization of American States, this accomplice in the crimes committed by the United States interventionists in the Dominican Republic, any responsibility for investigating these crimes.

104. The Soviet delegation considers that the Security Council cannot disregard the urgent appeal by one of the Members of the United Nations for the immediate withdrawal of foreign interventionist forces from its territory and the restoration of the violated rights and sovereignty of the Dominican Republic. We con-

d'effectuer une enquête? Jusqu'à quand restera-t-on sourd à la voix du représentant légitime du Gouvernement constitutionnel d'un pays Membre de notre organisation?

99. Dans sa dernière communication, en date du 14 juin 1965, le représentant du Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. Brache, souligne que:

"Le Gouvernement constitutionnel souhaite que l'Organisation des Nations Unies fasse davantage sentir son influence, que M. José A. Mayobre reçoive un mandat plus large pour qu'il puisse enquêter efficacement sur toutes les violations des droits de l'homme et de l'accord de cessez-le-feu, et que le personnel mis à sa disposition soit accru dans la mesure où l'exige l'exécution de son mandat."

100. Nous demandons jusqu'à quand retentira au Conseil de sécurité la voix des Etats-Unis d'Amérique, la voix de l'agresseur et de l'interventionniste, et quand le Conseil voudra bien prêter l'oreille à la voix du représentant légitime du Gouvernement constitutionnel.

101. Nous attirons également l'attention des membres du Conseil de sécurité sur le fait que le Gouvernement constitutionnel de la République Dominicaine considère la position de l'Organisation des Etats américains — je cite — comme une position "purement interventionniste", du fait que cette organisation — je cite de nouveau les paroles du Gouvernement de la République Dominicaine — "s'est empressée de transformer les forces interventionnistes en une force interaméricaine et de légitimer l'intervention".

102. Cependant, le Gouvernement constitutionnel a protesté à maintes reprises contre les actes du Secrétaire général de l'Organisation des Etats américains, M. José Antonio Mora, actes qui portent atteinte à la souveraineté de la République Dominicaine. Les dernières communications indiquent que Mora s'est associé sans réserve aux occupants nord-américains en soutenant leur fantoche, le général Imbert. C'est ainsi qu'il a pris la parole à l'occasion d'un meeting organisé par la junte du général Imbert le 13 juin 1965. Grâce à l'aide financière des Etats-Unis, l'Organisation des Etats américains entretient des bandes armées d'assassins aux ordres du général Imbert, qui se livrent à des atrocités contre la population pacifique du pays.

103. Dans ces conditions, il ne saurait être question de confier à l'Organisation des Etats américains, complice des crimes commis par les interventionnistes nord-américains dans la République Dominicaine, le soin d'enquêter sur ces mêmes crimes.

104. La délégation soviétique considère que le Conseil de sécurité ne saurait demeurer sourd à l'appel pressant que lui adresse un des Etats Membres de notre organisation en vue du retrait immédiat des forces interventionnistes étrangères de son territoire, et du rétablissement des droits et de la souveraineté

sider that it is the clear duty of the Security Council to take a decision in this sense.

105. In connexion with the explanations given by Secretary-General U Thant in regard to the mandate of his representative in the Dominican Republic, the Soviet delegation wishes to reaffirm its support for the proposal that this representative should carry out an investigation of the facts concerning the violation of human rights by the Imbert junta.

106. In the prevailing circumstances, when for the second month this monstrous and totally undisguised armed intervention in the internal affairs of a small country and a Member of our Organization, the Dominican Republic, is not only continuing but is expanding and worsening, and by this very fact the basic principles of the United Nations Charter are being trampled underfoot, it is of the utmost importance to find a new approach, to devise new ways and means to help the Security Council discharge the duty incumbent upon it under the Charter and help all of us to fulfil our obligations in protecting the sovereignty and national independence of the Dominican Republic.

107. It would, in particular, serve this goal if the Security Council were to meet to continue the consideration of this question in Santo Domingo, the capital of the country against which aggression has been committed. It may be recalled that the United Nations Charter specifically provides that the Security Council may hold meetings at such places other than the seat of the Organization as in its judgement would best facilitate its work. I refer to Article 28, paragraph 3, of the Charter.

108. There can be no doubt that the holding of meetings of the Security Council in Santo Domingo would contribute to the effectiveness of its work and would enable all the Council's members to gain direct knowledge of the situation on the spot. Moreover, it would enable the Council to hear all those whom it deems it advisable to hear and who could provide it with useful information.

109. Accordingly, the Soviet Union, in the interests of a comprehensive and thorough consideration of the question of United States intervention in the Dominican Republic, proposes that the Security Council meet in Santo Domingo, the capital of the Dominican Republic. In conclusion, let me express the hope that this proposal of the Soviet Union will be supported by the Council's members and will be implemented in the very near future.

110. Because of the lateness of the hour I waive the consecutive interpretation.

111. Mr. YOST (United States of America): I should like to make an extremely brief comment on the extraordinary proposal which the representative of the Soviet Union has just submitted to us. I do not know whether it was really intended seriously; certainly, if this is so, it is a most novel and unprecedented idea that the Security Council should itself hold sessions in various parts of the world where situations have arisen with which it is concerned.

bafoûés de la République Dominicaine. Nous estimons que le premier devoir du Conseil est d'adopter une telle décision.

105. A propos des précisions fournies par le Secrétaire général, U Thant, au sujet du mandat de son représentant dans la République Dominicaine, la délégation soviétique juge nécessaire d'indiquer à nouveau qu'elle appuie les propositions tendant à ce que le représentant du Secrétaire général enquête sur les violations des droits de l'homme commises par la junte d'Imbert.

106. Dans les conditions actuelles, alors que depuis plus d'un mois la monstrueuse et flagrante intervention armée dans les affaires intérieures d'un petit pays Membre de notre organisation, la République Dominicaine, s'étend et s'aggrave sans cesse et qu'ainsi les principes fondamentaux de la Charte des Nations Unies sont foulés aux pieds, il importe au plus haut point de rechercher des voies nouvelles, de trouver les moyens qui aideraient le Conseil de sécurité à s'acquitter de la tâche qui lui incombe en vertu de la Charte, et qui nous permettraient à tous de remplir nos obligations touchant la protection de la souveraineté et de l'indépendance nationale de la République Dominicaine.

107. C'est à cette fin que répondrait notamment la tenue à Saint-Domingue, capitale du pays victime de l'agression, d'une série de réunions du Conseil de sécurité qui y poursuivrait l'examen de la question. Nous voudrions rappeler que la Charte des Nations Unies stipule expressément, au paragraphe 3 de l'Article 28, que le Conseil de sécurité peut tenir des réunions à tous endroits autres que le Siège de l'Organisation qu'il juge le plus propres à faciliter sa tâche.

108. De toute évidence, la tenue de réunions du Conseil de sécurité à Saint-Domingue aurait pour effet d'accroître l'efficacité de ses travaux et permettrait aux membres du Conseil d'étudier la situation directement, sur place. En outre, le Conseil pourrait ainsi entendre tous ceux qu'il jugerait nécessaire de consulter et qui pourraient fournir des informations utiles.

109. C'est pourquoi l'Union soviétique, pour permettre un examen approfondi et complet de la question de l'intervention des Etats-Unis dans la République Dominicaine, propose que le Conseil de sécurité se réunisse dans la capitale de la République Dominicaine, à Saint-Domingue. Pour conclure, permettez-moi d'exprimer l'espoir que cette proposition de l'Union soviétique recevra l'appui des membres du Conseil et qu'il lui sera donné suite dans les plus brefs délais.

110. Etant donné l'heure tardive, je renonce à l'interprétation consécutive.

111. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Je voudrais faire de très brèves observations au sujet de la proposition extraordinaire que vient de faire le représentant de l'Union soviétique. J'ignore s'il a voulu parler sérieusement; si oui, c'est une innovation sans précédent que l'on propose au Conseil de sécurité de tenir des réunions dans les diverses parties du monde où se présentent des situations relevant de sa compétence.

112. If one looks back on the activities of this Council over the last year and considers the very far-flung parts of the globe with which we have been concerned, and imagines what our business might have been had we followed the practice of appearing in each one of them because the situation was grave and deserved the attention of the Security Council, we would have been on the road practically all the time and would have been unable to devote our attention to our normal duties.

113. Therefore, I am in some doubt whether this is seriously meant. If it is seriously meant, I can look upon it only as an effort to make political capital out of the military provocation to which I referred a few moments ago. It would appear to be simply further evidence of the calculated nature of yesterday's grave violation of the cease-fire and the political objectives which were intended by it. It would seem to be a proposal designed to stir up trouble rather than to quiet the situation in the Dominican Republic, to make the task of the Organization of American States more difficult, to introduce into the centre of a scene being handled by a regional organization of the United Nations system the highest organ of the United Nations, leading no doubt to the greatest confusion and turmoil and exacerbating an already very difficult situation.

114. We certainly hope, therefore, that this proposal, if presented seriously, will not be pushed. We would consider it a mischievous idea and would certainly be strongly opposed to it.

115. The PRESIDENT: I had one more member of the Council as a speaker, but he has indicated his preference to speak at the next meeting. We still have the request of Mr. Guaroa Velázquez to be heard. Since he has indicated that he has information to offer on the incidents of the last few days, and furthermore that his statement would be very brief, I would suggest that we hear him now before we adjourn until the next meeting.

116. I call on the representative of the Soviet Union on a point of order.

117. Mr. FEDORENKO (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): The Soviet delegation wishes to exercise its right of reply. The hastiness of the United States representative's statement concerning the Soviet delegation's proposal can hardly fail to evoke surprise, to say the least. It would seem that Mr. Yost, apparently startled at the unexpectedness of the relevant passage of the United Nations Charter, is trying to lead the discussion into a consideration of how serious the Soviet delegation's proposal really is.

118. Mr. Ambassador, at a meeting of the Security Council, around this table, it should be taken for granted that we are all aware of this provision of the United Nations Charter. And if for any reason you are not aware of this provision, allow me to draw your attention to Article 28, paragraph 3, of the Charter, which makes specific provision for the possibility

112. Si l'on songe à ce qu'ont été les activités du Conseil depuis un an, si l'on considère les régions très distantes du globe dont il a eu à s'occuper, et si l'on imagine ce qu'aurait pu être notre travail si nous avions pris pour principe de nous rendre partout où la situation présentait un caractère de gravité et exigeait l'attention du Conseil de sécurité, nous aurions été pour ainsi dire continuellement par monts et par vaux et il nous aurait été impossible de nous consacrer à nos fonctions normales.

113. J'éprouve donc quelques doutes quant au sérieux de ladite proposition. Si elle est réellement sérieuse, elle ne peut représenter à mes yeux qu'un effort en vue d'exploiter, à des fins politiques, la provocation militaire dont j'ai parlé il y a quelques instants. Cette proposition ne serait, me semble-t-il, qu'une nouvelle preuve du caractère délibéré de la grave violation du cessez-le-feu qui s'est produite hier et des objectifs politiques qui ont inspiré cette violation. Cette proposition ne viserait qu'à semer le trouble en République Dominicaine au lieu d'y apaiser les esprits, qu'à compliquer la tâche de l'Organisation des Etats américains, qu'à faire intervenir l'organe le plus élevé de l'ONU au centre d'une situation qui a été prise en main par une organisation régionale des Nations Unies, ce qui aboutirait assurément à la plus grande confusion et au désordre et exacerberait les difficultés d'une situation déjà très délicate.

114. Nous espérons donc que la délégation soviétique n'insistera pas pour que cette proposition soit prise en considération, si tant est qu'il s'agisse d'une proposition sérieuse. Pour nous, il s'agit d'une idée pernicieuse, à laquelle nous nous opposerions vigoureusement.

115. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Un autre membre du Conseil était inscrit sur ma liste, mais il a indiqué qu'il préférait parler au cours de la prochaine séance. Il nous reste maintenant à entendre M. Guaroa Velázquez. Puisqu'il nous a dit avoir des informations à fournir au sujet des incidents des jours derniers et que sa déclaration doit être brève, je suggère que nous l'entendions maintenant avant de lever la séance.

116. Je donne la parole au représentant de l'Union soviétique pour une motion d'ordre.

117. M. FEDORENKO (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: La délégation soviétique voudrait exercer son droit de réponse. L'intervention si hâtive du représentant des Etats-Unis au sujet de la proposition que vient de faire notre délégation ne peut manquer de susciter une certaine surprise. On a l'impression que M. Yost, pris sans doute au dépourvu à propos de la disposition pertinente de la Charte des Nations Unies, tente de faire dévier la discussion en mettant en doute le sérieux de notre proposition.

118. Aux séances du Conseil de sécurité, autour de cette table, Monsieur l'ambassadeur, on est en droit de penser que les dispositions de la Charte sont connues de tous. Et s'il n'en est pas ainsi, pour une raison quelconque, permettez-moi d'appeler votre attention sur le paragraphe 3 de l'Article 28 de la Charte, qui prévoit expressément la possibilité

of convening or holding meetings of the Security Council not only at the seat of the Organization, in New York, but "at such places other than the seat of the Organization as in its judgement will best facilitate its work".

119. It therefore creates a strange impression when you ask how serious the Soviet delegation's proposal is because this is tantamount to asking how serious are the provisions of the Charter of our Organization. Our Organization is of course aware of your attitude to the United Nations Charter, and your brazen and flagrant violation of the principles and basic provisions of that Charter. However, before you speak here and give your views on this subject, we have a right to expect that the United States representative, the representative of a permanent member of the Security Council, should have an elementary knowledge of the Charter of our Organization, and that here in the Security Council it is your duty to take its provisions into account.

120. If the United States representative is still in the dark and nursing his illusions, then we ask him to wake up and we repeat that the Soviet delegation has made a proposal that the Security Council should meet in the capital of the Dominican Republic, Santo Domingo. There are obviously some people too lulled by dreaming to have the courage to open their eyes and see the world as it really is.

121. I waive the consecutive interpretation.

122. The PRESIDENT: There remains then to hear the statement of Mr. Guaroa Velázquez.

*At the invitation of the President, Mr. Guaroa Velázquez took a place at the Council table.*

123. Mr. Guaroa VELAZQUEZ (translated from Spanish): I wish to reaffirm the reservation I have already made, to the effect that my presence in this Council pursuant to rule 39 of the provisional rules of procedure of the Security Council, does not affect my standing as Permanent Representative of the Dominican Republic to the United Nations.

124. The Government of National Reconstruction, which is the only legal government in the Dominican Republic—since it has the support of the entire country, with the exception of a few streets in Santo Domingo, where the rebel faction has barricaded itself—that Government, I repeat, reaffirms the information submitted to the Security Council in a telegram addressed to the President of the Security Council and signed by the Secretary of State for External Relations, Mr. Horacio Vicioso Soto, to the following effect:

"The incidents which have taken place over the last few hours were set off by attacks initiated by members of the rebel faction. The forces of the Government of National Reconstruction took no part in them, the incidents being limited to a confrontation between those members of the rebel faction and the Inter-American Peace Force, which repelled the attacks directed against it. The only part played

de convoquer ou de tenir des réunions du Conseil de sécurité, non seulement au Siège de l'Organisation, à New York, mais "à tous endroits autres que le Siège de l'Organisation" que le Conseil "juge le plus propres à faciliter sa tâche".

119. Il est assez étrange, dans ces conditions, que vous mettiez en doute le sérieux de la proposition présentée par la délégation soviétique, autrement dit: le sérieux d'une disposition de la Charte de notre organisation. Certes, notre organisation connaît votre attitude à l'égard de la Charte des Nations Unies, elle n'ignore pas vos violations flagrantes et éhontées des principes et des dispositions fondamentales de la Charte. Mais nous sommes en droit d'attendre du représentant des Etats-Unis — membre permanent du Conseil de sécurité —, avant qu'il n'intervienne ici et fasse connaître ses vues, une connaissance élémentaire de la Charte de notre organisation, et de supposer qu'ici, au Conseil de sécurité, il ne peut pas ne pas tenir compte des dispositions de la Charte.

120. Si le représentant des Etats-Unis persiste dans ce que nous appellerons son ignorance et ses illusions, nous le prions d'ouvrir les yeux et nous répétons que la délégation soviétique a déjà formulé une proposition tendant à ce que le Conseil de sécurité se réunisse dans la capitale de la République Dominicaine, à Saint-Domingue. Manifestement, on est trop enclin à se bercer d'illusions, et l'on craint d'ouvrir les yeux pour regarder la réalité en face.

121. Je renonce à l'interprétation consecutive.

122. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Il nous reste maintenant à entendre la déclaration de M. Guaroa Velázquez.

*Sur l'invitation du Président, M. Guaroa Velázquez prend place à la table du Conseil.*

123. M. Guaroa VELAZQUEZ (traduit de l'espagnol): Je rappelle ma position et les réserves que j'ai déjà faites ici auparavant, à savoir que ma présence devant le Conseil en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil de sécurité ne modifie en rien mon statut de représentant permanent de la République Dominicaine auprès de l'Organisation des Nations Unies.

124. Le Gouvernement de reconstruction nationale est le seul qui existe juridiquement en République Dominicaine, étant donné qu'il bénéficie du soutien de tout le pays si l'on excepte quelques rues de la ville de Saint-Domingue dans lesquelles s'est retranchée la faction rebelle; ce gouvernement réitère les informations communiquées au Conseil de sécurité dans un télégramme adressé à son président, télégramme qui est signé de M. Horacio Vicioso Soto, secrétaire d'Etat aux relations extérieures et dont le texte est en substance le suivant:

"Les incidents survenus au cours des dernières heures ont eu pour origine des attaques lancées par des membres de la faction rebelle, et les forces du Gouvernement de reconstruction nationale n'y ont aucune part; ces incidents se sont en effet limités à une confrontation entre les membres de ladite faction et la Force interaméricaine de paix, qui a repoussé les attaques dont elle a fait

in these events by the Government of National Reconstruction was to call out or mobilize the Dominican Fire Department in order to put out the fires started in the customs warehouses, which are located in the section of Santo Domingo held by the rebel faction—an effort which was, moreover, hindered by rebel agents."

This information is confirmed by documents which are in the possession of the Security Council, in particular documents S/6445 and S/6447.

125. The Government of National Reconstruction wishes peace and order to be restored and imposed in the Dominican Republic, not by means of artificial formulas, but according to realistic formulas which will ensure the establishment of a stable situation on a democratic basis and which will preclude the possibility of a fresh outbreak or renewal of the fratricidal struggle which has caused so many victims and so many calamities. For this reason, the Government of National Reconstruction has expressed its readiness to co-operate so that this aspiration may be realized as soon as possible.

126. Before concluding, I wish to point out that the Government of National Reconstruction has confirmed its decision to respect the cease-fire agreed to in the Act of Santo Domingo [see S/6364, annex, sect. VII.<sup>6/</sup>] and recommended by the international bodies, in particular the Organization of American States.

127. The PRESIDENT: It remains for the Council to decide when to continue its discussion of the question. Some delegations have suggested that we should continue our discussion on Friday morning, 18 June.

*It was so decided.*

*The meeting rose at 7.5 p.m.*

---

<sup>6/</sup> *Ibid.*

l'objet. Le Gouvernement de reconstruction nationale s'est borné en l'occurrence à requérir ou mobiliser le corps des pompiers pour maîtriser les incendies qui s'étaient produits dans les entrepôts douaniers de la zone de la ville de Saint-Domingue qui se trouve au pouvoir de la faction rebelle, et ses efforts ont du reste été contrariés par des agents de ladite faction."

Ces informations sont confirmées dans des documents dont les membres du Conseil de sécurité sont saisis, notamment les documents S/6445 et S/6447.

125. Le Gouvernement de reconstruction nationale aspire à voir rétablir en République Dominicaine la paix et l'ordre public non pas de façon purement artificielle, mais dans des conditions réalistes capables d'assurer, sur des bases démocratiques, un rétablissement permanent de la situation, qui exclue la possibilité de voir s'intensifier ou renaitre la lutte fratricide qui a causé tant de victimes et de malheurs. A cet effet, le Gouvernement de reconstruction nationale a offert sa coopération pour que ces aspirations deviennent dès que possible une réalité.

126. Je ne voudrais pas terminer sans souligner que le Gouvernement de reconstruction nationale a réaffirmé sa décision de respecter le cessez-le-feu dont il a été convenu dans l'Acte de Saint-Domingue [voir S/6364, annexe, sect. VII.<sup>6/</sup>] et qui a été recommandé par les organismes internationaux, en particulier par l'Organisation des Etats américains.

127. Le PRESIDENT (traduit de l'anglais): Il nous reste à décider du moment où nous devons poursuivre ce débat. Quelques délégations ont suggéré de continuer la discussion le vendredi 18 juin au matin.

*Il en est ainsi décidé.*

*La séance est levée à 19 h 5.*

---

<sup>6/</sup> *Ibid.*

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.